

Manuel utilisateur  
**NAVIGON 83xx**  
Français

Mai 2009



Le symbole représentant une poubelle barrée sur roues signifie que dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte sélective en fin de vie. Cette mesure s'applique non seulement à votre appareil mais également à tout autre accessoire caractérisé par ce symbole. Ne jetez pas ces produits dans les ordures ménagères non sujettes au tri sélectif.

### **Impressum**

NAVIGON AG  
Schottmüllerstraße 20A  
D-20251 Hamburg

Les présentes informations peuvent être modifiées à tout moment, sans publication ou avertissement préalable. Le présent manuel ou des extraits de celui-ci, quel que soit le but poursuivi, ne peuvent être reproduits qu'avec l'autorisation formelle de NAVIGON AG. Ils ne peuvent pas non plus être transmis sous forme électronique ou mécanique. Toutes les données techniques, illustrations etc sont soumises à la loi de protection des droits d'auteur.

© 2009, NAVIGON AG

Tous droits réservés.

# Table des matières

<b>1</b>	<b>Introduction .....</b>	<b>7</b>
1.1	A propos de ce manuel .....	7
1.1.1	Conventions.....	7
1.1.2	Icônes .....	7
1.2	Remarques juridiques .....	7
1.2.1	Garantie .....	7
1.2.2	Marques déposées .....	8
1.3	Questions concernant le produit.....	8
<b>2</b>	<b>Avant de démarrer .....</b>	<b>8</b>
2.1	Contenu de la livraison.....	8
2.2	Description de NAVIGON 83xx .....	9
2.3	Avis de sécurité importants .....	10
2.3.1	Remarques de sécurité pour la navigation .....	10
2.3.2	Remarques de sécurité pour l'appareil de navigation .....	10
2.3.3	Remarques de sécurité pour la mise en service dans le véhicule .....	11
2.4	NAVIGON 83xx mise en service .....	12
2.4.1	Monter l'unité d'alimentation .....	12
2.4.2	Charger l'accu.....	12
2.4.3	Carte mémoire.....	13
2.4.4	Mise en service du système de navigation.....	14
2.5	Navigation avec GPS .....	16
<b>3</b>	<b>Mettre en marche NAVIGON 83xx.....</b>	<b>16</b>
<b>4</b>	<b>Protection par mot de passe.....</b>	<b>17</b>
4.1	Activer la protection du mot de passe .....	18
4.2	Modifier le mot de passe .....	18
4.3	Supprimer la protection de mot de passe.....	18
4.4	Vous avez oublié votre mot de passe ? .....	19
<b>5</b>	<b>Manipuler NAVIGON 83xx .....</b>	<b>19</b>
5.1	Volume sonore .....	19
5.2	Information .....	20
5.3	Clavier de logiciel .....	23
5.3.1	Touches spéciales.....	23
5.3.2	Entrer des données .....	24
5.4	Options .....	25
5.5	Menus.....	25

<b>6</b>	<b>Navigation .....</b>	<b>25</b>
6.1	Démarrer l'application de navigation .....	26
6.2	Indiquer destination .....	27
6.2.1	Indiquer pays de destination .....	28
6.2.2	Saisir l'adresse d'une destination .....	28
6.2.3	Entrer coordonnées .....	30
6.2.4	Indiquer l'adresse de destination en commande vocale .....	30
6.2.5	Adresse utile .....	31
6.2.6	Informations concernant la destination .....	36
6.2.7	Favoris .....	36
6.2.8	Destinations récentes .....	37
6.2.9	Adresses importées .....	37
6.2.10	Naviguer vers votre domicile .....	38
6.2.11	Définir destination sur la carte .....	39
6.2.12	Présentation d'itinéraire .....	39
6.3	Gestion de destinations .....	41
6.3.1	Enregistrer une destination .....	41
6.3.2	Définir l'adresse du domicile .....	42
6.4	Itinéraires à étapes .....	42
6.4.1	Indiquer le point de départ .....	43
6.4.2	Indiquer des étapes .....	43
6.4.3	Editer les points d'étape .....	44
6.4.4	Gestion d'itinéraires .....	44
6.4.5	Calculer et afficher l'itinéraire .....	45
6.4.6	Simuler le trajet .....	45
6.4.7	Présentation d'itinéraire .....	46
6.5	Options .....	48
6.6	Travailler avec la carte .....	51
6.6.1	Sélection de la carte de navigation .....	51
6.6.2	Carte au mode Présentation .....	51
6.6.3	Carte au mode Navigation .....	53
6.6.4	Reality View Pro .....	56
6.6.5	Carte au mode Rechercher destination .....	57
<b>7</b>	<b>Commande vocale .....</b>	<b>59</b>
7.1	Utiliser la commande vocale .....	59
7.2	Aide .....	59
7.3	Désactivation de la commande vocale .....	60
7.4	Configurer la commande vocale .....	60
<b>8</b>	<b>Fonctions utiles .....</b>	<b>61</b>
8.1	À proximité .....	61
8.2	Avertisseur avant virages .....	61
8.3	Aide d'urgence .....	62

8.4	État GPS, enregistrer la position actuelle.....	63
8.5	Bloquer.....	63
8.6	Description d'itinéraire.....	64
8.7	TMC (Informations routières).....	65
8.7.1	Présentation TMC.....	65
8.7.2	Afficher Informations routières.....	67
8.7.3	Afficher en détail un message individuel.....	68
8.7.4	Configurations TMC.....	68
8.8	Carnet de route.....	69
<b>9</b>	<b>Module mains-libres.....</b>	<b>70</b>
9.1	Connexion à un téléphone.....	71
9.2	Prendre une communication.....	71
9.3	Appeler.....	72
9.3.1	Sélectionner un numéro de téléphone.....	72
9.3.2	Composer un numéro rapide, appeler à domicile.....	72
9.3.3	Appeler un numéro de l'annuaire téléphonique.....	72
9.3.4	Appeler un des derniers correspondants.....	73
9.3.5	Prendre une communication sur le téléphone mobile.....	73
9.4	Pendant une communication.....	73
9.4.1	Positionner l'application de navigation au premier plan.....	73
9.4.2	Entrer les chiffres.....	73
9.4.3	Reporter la communication sur le téléphone mobile.....	74
9.4.4	Terminer la communication.....	74
9.5	Configurer le module mains-libres.....	74
9.5.1	Numéro rapide.....	74
9.5.2	Configurations mains-libres.....	75
9.5.3	Configurations Bluetooth.....	75
9.6	Connexion au téléphone mobile.....	76
9.6.1	Connecter à partir de l'appareil de navigation.....	76
9.6.2	Connecter à partir du téléphone mobile.....	76
9.6.3	Terminer la connexion et supprimer les données de connexion.....	77
<b>10</b>	<b>Musique.....</b>	<b>77</b>
10.1	Fichiers adaptés.....	78
10.2	Ouvrir lecteur MP3.....	78
10.3	Sélectionner fichier audio.....	78
10.4	Manipuler le lecteur MP3.....	79
10.5	Musique de fond.....	80
<b>11</b>	<b>Images.....</b>	<b>81</b>
11.1	Fichiers adaptés.....	81

11.2	Ouvrir la visionneuse d'images .....	81
11.3	Sélectionner la visionneuse d'images .....	81
11.4	Manipuler la visionneuse d'images .....	81
11.5	Mode de retransmission .....	82
<b>12</b>	<b>Transmetteur FM.....</b>	<b>82</b>
12.1	Configurer le transmetteur FM .....	83
<b>13</b>	<b>Configurer NAVIGON 83xx .....</b>	<b>83</b>
<b>14</b>	<b>Annexe.....</b>	<b>85</b>
14.1	Données techniques.....	85
14.2	Caractérisation et numéro de série .....	86
14.3	Déclaration de conformité .....	86
<b>15</b>	<b>Solutions .....</b>	<b>87</b>
<b>16</b>	<b>Index .....</b>	<b>89</b>

# 1 Introduction

## 1.1 A propos de ce manuel

### 1.1.1 Conventions

Pour une meilleure lisibilité et compréhension, le manuel utilise les types d'écriture suivants :

<b>Gras et italique :</b>	Désignations de produit.
<b>MAJUSCULES :</b>	Noms des fenêtres et des boîtes de dialogue.
<b>Gras :</b>	Mise en valeur de passages importants de textes.
<u>Souligné :</u>	Désignations de boutons de commande, champs d'entrée et autres éléments de l'interface utilisateur.
<u>Souligné et italique :</u>	Désignation d'éléments de réglage de l'appareil de navigation.

### 1.1.2 Icônes

Les icônes suivantes renvoient à certains passages de texte :



Remarques et conseils de manipulation du logiciel



Informations et explications complémentaires



Avertissements

## 1.2 Remarques juridiques

### 1.2.1 Garantie

Nous nous réservons le droit de modifier les présentes informations à tout moment, sans publication ou avertissement préalable. NAVIGON AG n'assume aucune responsabilité quant à la conformité du contenu ou pour les dommages résultant de l'utilisation du présent manuel.

Nous sommes reconnaissants pour tout avertissement de défauts et pour toute proposition d'amélioration nous permettant d'augmenter encore à l'avenir la performance de nos produits.

## 1.2.2 Marques déposées

Toutes marques mentionnées dans le présent manuel, et le cas échéant les marques déposées protégées par des tiers sont soumises sans réserve aux termes juridiques actuels et aux droits de ses déposants. Tous noms de marque déposées, d'entreprise ou de produit mentionnés sont ou peuvent être des marques déposées appartenant à ses déposants. Tous droits non accordés ici expressément sont réservés.

L'absence d'une caractérisation explicite des marques de produits utilisées dans ce manuel ne peut permettre de conclure qu'un nom de marque n'est pas soumis aux droits d'un tiers.

- ▶ Microsoft, Outlook, Excel et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation.
- ▶ NAVIGON est une marque déposée de NAVIGON AG.

## 1.3 Questions concernant le produit

Vous avez des questions concernant votre produit ? Rendez-nous visite sur notre site [www.navigon.com](http://www.navigon.com) et cliquez sur « Support ». Vous y trouverez un domaine concernant les questions fréquemment posées (Foire aux questions) et vous y obtiendrez les coordonnées téléphoniques et notre adresse e-mail.

# 2 Avant de démarrer

## 2.1 Contenu de la livraison

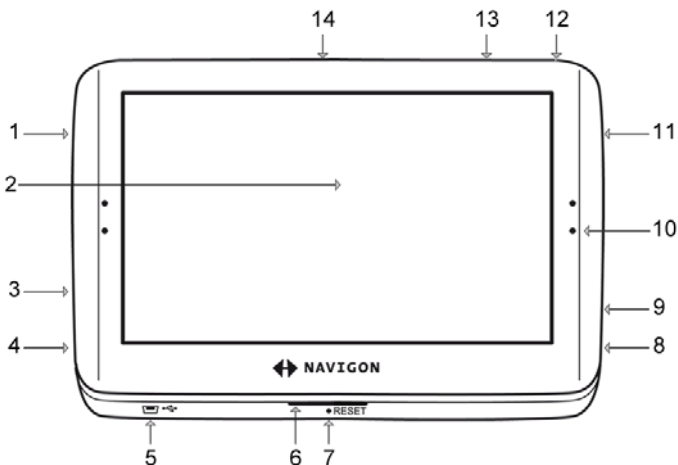
Veillez vérifier que la livraison est complète. Si la livraison n'est pas complète, veuillez prendre immédiatement contact avec le commerçant auprès duquel vous avez acquis le produit.







Le produit que vous avez acquis comprend :

- ▶ Appareil de navigation **NAVIGON 83xx**
- ▶ Support automobile
- ▶ Câble de chargement automobile (unité d'alimentation 10-30V pour allume-cigares) avec antenne TMC intégrée.
- ▶ Unité d'alimentation (100-240V) avec fiches-adaptateurs
- ▶ Cable USB
- ▶ Carte SD avec logiciel et cartes de navigation (la carte SD et déjà insérée dans l'appareil de navigation)
- ▶ Dépliant avec instructions d'installations illustrées
- ▶ CD avec manuels (PDF) et autres programmes (**NAVIGON Fresh** pour l'actualisation du logiciel et **NAVIGON Sync** pour l'export d'adresses à partir de Microsoft Outlook)
- ▶ Enveloppe de tissu



## 2.2 Description de NAVIGON 83xx



- 1 ← Précédent
- 2 Écran tactile
- 3  Son Marche/Arrêt
- 4  Raccord pour antenne GPS externe
- 5  Mini-douille USB pour câble USB / unité d'alimentation / câble de recharge automobile
- 6 DEL
- 7 RESET Remise à zéro
- 8  Fiche de casque d'écoute
- 9 - Moins fort
- 10 Microphone
- 11 + Plus fort
- 12 Stylo
- 13  Fente pour carte mémoire SD/SDHC
- 14  Marche/Arrêt

## 2.3 Avis de sécurité importants

Dans votre propre intérêt, veuillez lire soigneusement les avis de sécurité et les avertissements suivants avant de mettre en service votre système de navigation.

### 2.3.1 Remarques de sécurité pour la navigation

L'utilisation du système de navigation s'effectue aux risques et périls de l'utilisateur.



**Attention !** Pour vous protéger ainsi que les autres usagers de la route des risques d'accidents, ne manipulez pas le système de navigation pendant la conduite !

---



**Attention !** Ne regardez l'écran que dans le cas où la situation routière vous permet de le faire en toute sécurité !

---



**Attention !** Le tracé de la circulation et les panneaux de signalisation sont absolument prioritaires aux instructions du système de navigation.

---



**Attention !** Ne suivez les instructions du système de navigation que si les circonstances et le code de la route le permettent. Même si vous vous écarterez de l'itinéraire prévu, le système de navigation vous mènera à destination.

---



**Attention !** Avant de prendre la route, vérifiez à chaque fois la position et la fixation du support.

---



**Remarque :** au cas où vous n'avez pas compris une instruction parlée ou si vous n'êtes pas sûr(e) de la manœuvre à exécuter au prochain croisement, vous pouvez vous orienter rapidement à l'aide des cartes ou des schémas.

---

### 2.3.2 Remarques de sécurité pour l'appareil de navigation



**Attention !** Protégez l'appareil de l'humidité. Il n'est pas étanche et non protégé contre les aspersion.

---



**Attention !** En aucun cas vous ne devez ouvrir le boîtier de l'appareil de navigation.

---



**Attention !** N'exposez pas l'appareil de navigation à une chaleur ou un froid intenses. Il risquerait de subir un dommage et d'être entravé dans son fonctionnement. (Voir « Données techniques », page 85)

---



**Attention !** Utilisez seulement le chargeur inclus à la livraison ou un chargeur homologué par le fabricant pour cet appareil de navigation. Branchez le chargeur à une source d'alimentation en courant adaptée. La tension exigée est indiquée sur le chargeur ou/et l'emballage.



**Attention !** N'exposez pas votre appareil de navigation à de fortes variations de température. Celles-ci peuvent entraîner la formation d'eau condensée.



**Remarque :** ne pliez pas le câble. Veillez à ce qu'il ne puisse pas être endommagé par des objets coupants.



**Remarque :** utilisez seulement un chiffon humide pour le nettoyage de l'appareil.



**Remarque :** ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble. Ceci risque d'endommager le câble.



**Remarque :** pour le transport de l'appareil de navigation, utilisez l'enveloppe de tissu fournie à la livraison, afin de préserver l'écran tactile des rayures.



**Remarque :** créez une copie de sauvegarde des données sur la carte mémoire incluse à la livraison. Vous pouvez réaliser très confortablement cette opération à l'aide du logiciel **NAVIGON Fresh** disponible sur le CD joint à la livraison ou que vous pouvez télécharger gratuitement à partir du site Internet [www.navigon.com](http://www.navigon.com).



**Remarque :** pendant l'utilisation du système de navigation, la carte mémoire doit rester insérée dans l'appareil.



**Remarque :** n'utilisez que des cartes mémoires SD ou SDHC ! Veillez à ce que les contacts des cartes mémoires ne soient ni endommagés, ni poussiéreux.

### 2.3.3 Remarques de sécurité pour la mise en service dans le véhicule



**Attention !** Installez le support de façon à ce que le conducteur puisse visualiser et manipuler l'appareil de navigation correctement. La visibilité du conducteur ne doit toutefois pas être entravée !



**Attention !** N'installez pas le support dans le champ opératoire des airbags.



**Attention !** N'installez pas le support trop près du volant ou d'autres éléments de service afin d'éviter une gêne dans la manipulation du véhicule.

---



**Attention !** Lors de l'installation du support, veillez à ce que celui-ci ne constitue pas un facteur à risques en cas d'accident.

---



**Attention !** N'installez pas le câble près d'appareils importants pour la sécurité et de lignes d'alimentation.

---



**Attention !** Contrôlez régulièrement la stabilité du support. L'adhérence de la ventouse peut faiblir avec le temps.

---



**Attention !** Après l'installation, veuillez contrôler tous les dispositifs relatifs à la sécurité dans le véhicule.

---



**Attention !** Le câble de chargement automobile ne doit être connecté qu'à un allume-cigare d'une tension de 10-30V arbeiten.

---



**Attention !** Débranchez le câble de chargement automobile de l'allume-cigare quand vous arrêtez le véhicule. L'unité d'alimentation intégrée consomme toujours une faible quantité de courant et risque de décharger la batterie.

---

## 2.4 NAVIGON 83xx mise en service

### 2.4.1 Monter l'unité d'alimentation

---



**Attention !** Veuillez observer absolument toutes les remarques de sécurité au chapitre « Avis de sécurité importants », page 10.

---

L'unité d'alimentation travaille avec une tension de 100~240V, différents adaptateurs de prise sont jointes. Il est possible ainsi de charger l'appareil de navigation sans problème à l'étranger aussi.

- ▶ Introduisez l'adaptateur de prise convenant à votre lieu de séjour le plus profondément possible dans l'unité d'alimentation pour qu'il s'enclenche.

### 2.4.2 Charger l'accu

Quand on déballe l'appareil de navigation, il est possible que l'accu ne soit pas chargé entièrement. Nous recommandons de recharger entièrement l'accu avant la première utilisation.

- ▶ Raccordez l'unité d'alimentation à l'appareil de navigation et à une prise.



**Remarque :** connectez rapidement et complètement la prise USB dans l'appareil de navigation ! (Voir « Solutions », page 87)

Pendant le chargement, la DEL sur la face inférieure de **NAVIGON 83xx** est de couleur orange.

Quand **NAVIGON 83xx** est complètement rechargé, la DEL s'éteint.



**Remarque :** quand la fonction bluetooth de **NAVIGON 83xx** est activée, la DEL est de couleur bleue, même pendant le chargement. De plus amples informations sont disponibles au chapitre « **Module mains-libres** » à la page 70.



**Remarque :** pour un accu vide, le temps de chargement est d'env. 4-5 heures.

### 2.4.3 Carte mémoire


Une carte mémoire comportant le logiciel et les données de carte est déjà insérée dans l'appareil de navigation.

Vous pouvez copier ces données sur une autre mémoire ou les sauvegarder sur votre PC. A cet effet, utilisez le logiciel **NAVIGON Fresh** disponible sur le CD joint ou que vous pouvez télécharger gratuitement sur [www.navigon.com](http://www.navigon.com).

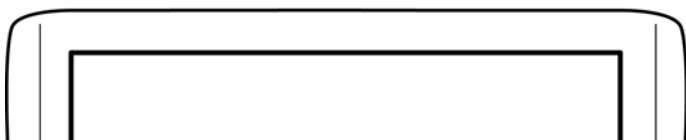
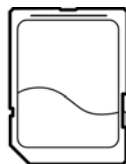
Vous pouvez utiliser les supports de sauvegarde suivants dans **NAVIGON 83xx** :

- ▶ Les cartes SD avec 4 Go maximum
- ▶ Les cartes SDHC avec 4 Go maximum

#### Retirer la carte mémoire

1. Mettez l'appareil de navigation à l'arrêt. Appuyez à cet effet sur la touche  (*Marche/Arrêt*).
2. Appuyez légèrement la carte dans l'appareil jusqu'au déblocage.
3. Lâchez la carte mémoire. Elle dépasse alors un peu de l'appareil.
4. Tirez la carte mémoire de la fente.

## Insérer une carte mémoire



1. Insérez la carte mémoire dans l'appareil (voir illustration).
2. Introduisez la carte dans l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.



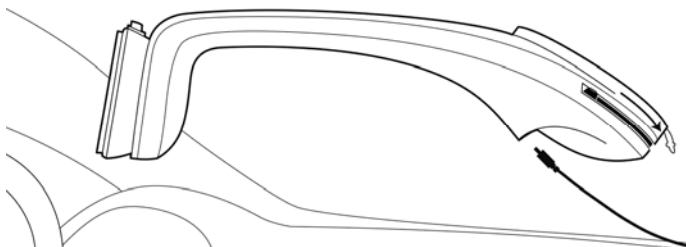
**Remarque :** l'appareil de navigation ne fonctionne que quand la carte mémoire comporte le logiciel de navigation et les données de carte.

### 2.4.4 Mise en service du système de navigation



**Attention !** Veuillez observer absolument toutes les remarques de sécurité au chapitre « Avis de sécurité importants », page 10.

#### Fixer le support



1. Nettoyez la ventouse et l'endroit du pare-brise sur lequel vous désirez appliquer la fixation. Ils doivent être secs, propres et non gras.



**Remarque :** Pour le nettoyage de la ventouse, utilisez un chiffon humide et non pelucheux. N'utilisez aucun dissolvant ou produit de nettoyage.

- Fixez sur le pare-brise à l'aide de la ventouse le support fourni à la livraison.
- Appuyez vers l'avant le levier de la ventouse.

### Alimentation en courant de l'appareil de navigation

Un câble de chargement automobile est inclus à la livraison de **NAVIGON 83xx** avec lequel vous pouvez alimenter en courant l'appareil de navigation par l'allume-cigare de votre véhicule.

Raccordez le câble de chargement automobile à l'allume-cigare de véhicule et à la mini-douille USB du support. L'appareil de navigation est alimenté en courant dès qu'il est installé dans le support.



**Remarque :** dès que l'appareil de navigation est installé dans le support, il ne peut être alimenté en courant que par le support. La douille USB de l'appareil de navigation est alors hors service.



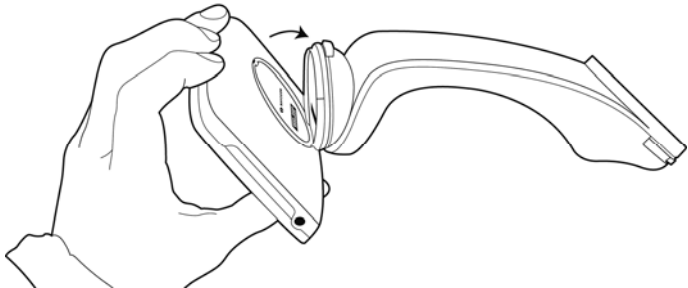
**Attention !** Le câble de chargement automobile ne doit être connecté qu'à un allume-cigare d'une tension de 10-30V.

### Antenne TMC

**NAVIGON 83xx** dispose d'un récepteur TMC. L'antenne TMC -est intégrée au câble de chargement automobile. Dès que l'on installe l'appareil dans son support, il est en mesure de recevoir des informations de circulation actuelles. En cas de besoin, il peut modifier l'itinéraire pour contourner un embouteillage, par exemple.

### Installer l'appareil dans le support

Au dos de l'appareil de navigation se trouve un anneau qui doit être adapté dans l'anneau du support d'appareil.



- Orientez la tête du support d'appareil de façon à ce que le bouton se situe en haut.
- Inclinez légèrement vers vous la partie supérieure de l'appareil de navigation.
- Adaptez la fente de l'anneau de l'appareil de navigation dans l'anneau du support. (Voir illustration)

4. Appuyez l'appareil dans le support de façon à entendre qu'il s'enclenche.

#### Oter l'appareil de navigation du support

1. Appuyez sur le bouton de la partie supérieure du support d'appareil.
2. Inclinez légèrement vers vous l'appareil de navigation.
3. Otez celui-ci du support.

## 2.5 Navigation avec GPS

Le GPS est basé sur 24 satellites au moins au total qui gravitent autour de la terre et émettent constamment leur position et l'heure. Le récepteur GPS reçoit ces données et calcule à partir des données de position et de temps des différents satellites, sa propre position géographique.

Pour déterminer une position suffisamment exacte, les données de trois satellites au moins sont nécessaires. Avec les données de quatre satellites ou plus, l'altitude au-dessus du niveau de la mer peut également être définie. La position peut être déterminée avec une précision allant jusqu'à trois mètres exactement.

Quand le système de navigation a défini votre position, celle-ci peut servir de point de départ à une navigation.

Les cartes de votre appareil de navigation renferment les coordonnées géographiques de toutes les destinations spéciales, les rues et les localités détectées en mode numérique. Le système de navigation peut alors calculer une route d'un point de départ donné jusqu'à un point de destination donné.

Le calcul de la position actuelle et sa représentation sur la carte s'effectuent au rythme d'une fois par seconde. Vous pouvez ainsi suivre votre déplacement sur la carte.

## 3 Mettre en marche NAVIGON 83xx

1. Appuyez sur la touche  (*Marche/Arrêt*).

Si la protection de mot de passe était active, la fenêtre **ENTRER MOT DE PASSE** s'ouvre.

2. Entrez le mot de passe.
3. Tapez sur OK.

La fenêtre **DÉMARRER** s'ouvre.





**Remarque :** quand vous mettez en marche **NAVIGON 83xx** pour la première fois, il vous est demandé de procéder aux réglages suivants :

- ▶ la langue dans laquelle vous désirez utiliser le logiciel
- ▶ l'unité de mesure de distance pour les données de distance
- ▶ le format des données d'heure

Depuis la fenêtre **DÉMARRER**, vous avez accès à toutes les applications de **NAVIGON 83xx** :

- ▶ Navigation, voir page 25
- ▶ Musique, voir page 77
- ▶ Images, voir page 81
- ▶ Téléphone (Module mains-libres), voir page 70




**Remarque :** si vous n'avez pas utilisé **NAVIGON 83xx** pendant très longtemps, il est bien possible que la batterie soit complètement déchargée.

Dans ce cas, l'appareil doit être rechargé pendant 10 minutes avant d'être remis en marche.

## Vous avez oublié votre mot de passe ?

Si vous avez oublié le mot de passe, procédez comme il est décrit dans « Vous avez oublié votre mot de passe ? » à la page 19 .

## Mettre l'appareil de navigation sur Stand-by

- ▶ Appuyez brièvement (2 secondes maximum) sur la touche  (Marche/Arrêt).

### Mode Veille automatique

Vous pouvez configurer **NAVIGON 83xx** de façon à ce l'appareil de navigation passe automatiquement au mode Stand-by.

- ▶ Dans la fenêtre **NAVIGATION** tapez sur Options > Configurations > Généralités > Mode Veille automatique.
- ▶ Indiquez l'intervalle de temps après lequel l'appareil de navigation doit passer au mode veille (Jamais, Au bout de 10 min., Au bout de 20 min., Au bout de 30 min.).
- ▶ Sélectionnez Pas de courant pour régler l'appareil sur le mode Stand-by quand l'alimentation externe en courant est interrompue.

## 4 Protection par mot de passe

L'appareil de navigation peut être protégé d'une utilisation non autorisée par l'entrée d'un mot de passe.

## 4.1 Activer la protection du mot de passe

1. Dans la fenêtre **NAVIGATION** tapez sur Options > Configurations > Options > Protection par mot de passe.  
La fenêtre **NOUVEAU MOT DE PASSE** s'ouvre.
2. Dans le champ Nouveau mot de passe, entrez un mot de passe.
3. Entrez à nouveau le mot de passe dans le champ Confirmer mot de passe.
4. Tapez sur Activer.



**Remarque** : le mot de passe doit être composé exactement de 4 chiffres.

---

## 4.2 Modifier le mot de passe

1. Dans la fenêtre **NAVIGATION** tapez sur Options > Configurations > Options > Protection par mot de passe.  
La fenêtre **ENTRER MOT DE PASSE** s'ouvre.
2. Dans le champ Entrer mot de passe, entrez le mot de passe valide jusqu'à présent.
3. Tapez sur Modifier mot de passe.  
La fenêtre **NOUVEAU MOT DE PASSE** s'ouvre.
4. Dans le champ Nouveau mot de passe, entrez un mot de passe.
5. Entrez à nouveau le mot de passe dans le champ Confirmer mot de passe.
6. Tapez sur Activer.



**Remarque** : le nouveau mot de passe doit être composé exactement de 4 chiffres.

---

## 4.3 Supprimer la protection de mot de passe

1. Dans la fenêtre **NAVIGATION** tapez sur Options > Configurations > Options > Protection par mot de passe.  
La fenêtre **ENTRER MOT DE PASSE** s'ouvre.
2. Dans le champ Entrer mot de passe, entrez le mot de passe valide jusqu'à présent.
3. Tapez sur Désactiver.

## 4.4 Vous avez oublié votre mot de passe ?

Si vous avez entré trois fois un mot de passe erroné, une fenêtre s'ouvre et indique la marche à suivre.

- ▶ Suivez les instructions à l'écran.

# 5 Manipuler NAVIGON 83xx

## 5.1 Volume sonore

Sur le boîtier de **NAVIGON 83xx**, vous trouverez les touches suivantes (voir « Description de NAVIGON 83xx », page 9) :

- Moins fort

+ Plus fort

 Son Marche/Arrêt

A l'aide de ces touches, vous avez la possibilité de régler le volume sonore de l'application en cours.



**Remarque** : ces touches sont désactivées lors d'une commande

vocale active ( l'icône  (**Commande vocale active**) s'affiche dans le coin en haut à gauche de la fenêtre).

### Pendant une communication téléphonique

Le volume sonore de la communication téléphonique peut être réglé par les touches.

Lorsqu'un fichier audio est en cours de retransmission, la retransmission est réglée sur le mode muet pour la durée de la communication téléphonique.

Quand une navigation est en cours, les instructions de navigation sont réglées sur le mode muet pour la durée de la communication.

### Pendant une navigation

A l'aide des touches, le volume sonore des instructions itinérantes peut être réglé.

Lors de la retransmission d'un fichier audio, le volume sonore du lecteur MP3 peut être réglé par les touches.

### Pendant la retransmission d'un fichier audio

Le volume sonore du lecteur MP3 peut être réglé par les touches.

## Autres cas

Dans les autres cas, les touches n'ont pas d'effet.

## 5.2 Information

Sur la barre supérieure de plusieurs fenêtres, différentes icônes affichent des informations.

### GPS

L'icône GPS n'est visible que dans l'application de navigation. Elle peut afficher les états du récepteur GPS suivants :

**Pas de GPS** (Pas de symbole) : le récepteur GPS intégré n'est pas prêt au service. Contactez le service clientèle si ce problème ne peut être éliminé par une remise à zéro.



**Pas de signal** : seules les données de moins de trois satellites peuvent être captées. Il est impossible de déterminer la position.



**GPS prêt** : les données d'au moins trois satellites peuvent être captées. La position peut être calculée.



De plus amples informations concernant l'état GPS sont disponibles au chapitre « État GPS, enregistrer la position actuelle » à la page 63.

### Boussole

L'icône Boussole n'est visible que dans l'application de navigation. Elle indique la direction dans laquelle vous vous déplacez. Elle peut indiquer un des points cardinaux suivants : N, NE, E, SE, S, SO, O, NO.

### TMC (Informations routières)

Un récepteur TMC est intégré à **NAVIGON 83xx** et délivre au système de navigation des informations routières actuelles. Il peut, en cas de besoin modifier lui-même l'itinéraire pour, par ex. contourner un embouteillage.



**Remarque** : vous ne pouvez utiliser cette fonction que si dans le pays où vous voyagez, les informations routières sont envoyées via TMC. Ce n'est pas le cas dans tous les pays.

---

L'icône TMC n'est visible que dans l'application de navigation. L'icône peut représenter les états du récepteur TMC suivants :



**Recherche de station** (en rouge) : le récepteur TMC est prêt à la réception mais ne trouve pas d'émetteur émettant les signaux TMC. Des informations routières ne sont pas transmises actuellement.

**TMC\*** **Recherche de station** : le récepteur TMC est prêt à la réception mais ne trouve pas d'émetteur émettant les signaux TMC. Des informations routières sont encore en attente. Ceci peut être le cas, au moment où vous traversez un tunnel, par exemple.

**TMC** **TMC prêt** (en gris) : des informations routières peuvent être reçues.

**Remarque** : l'antenne TMC est intégrée au câble de chargement automobile. L'icône **Recherche de station** peut donc apparaître aussi dans les cas suivants :



- ▶ **NAVIGON 83xx** est installé dans le support d'appareil mais le câble de chargement automobile n'est pas connecté au support d'appareil.
- ▶ **NAVIGON 83xx** n'est pas installé dans le support d'appareil et le câble de chargement automobile n'est pas connecté au support d'appareil.



Vous trouverez des informations détaillées sur la fonctionnalité TMC au chapitre « TMC (Informations routières) » à la page 65.

## Energie

L'icône Energie peut afficher les états suivants de l'accu intégré :



L'appareil est alimenté par une source de courant externe. La batterie est entièrement chargée.

- ou -

L'accu ne peut pas être rechargé car sa température est trop basse ou trop élevée.



L'appareil est alimenté par une source de courant externe. La batterie est en chargement.



L'appareil est alimenté par sa batterie interne. L'état de charge de la batterie est suffisant.



L'appareil est alimenté par sa batterie interne. L'état de charge de la batterie est insuffisant.

## Bluetooth / Téléphone

**NAVIGON 83xx** dispose d'un module mains-libres bluetooth intégré.

Vous pouvez ainsi l'utiliser aussi en tant que dispositif mains-libres pour un téléphone mobile adapté à bluetooth.

La DEL au-dessous de **NAVIGON 83xx** est de couleur bleue quand la fonction bluetooth est activée. De plus amples informations sont disponibles au chapitre « **Module mains-libres** » à la page 70.

L'icône Téléphone peut représenter les états du module mains-libres suivants :

**Pas de Bluetooth** (Pas de symbole) : la fonction bluetooth est désactivée.



**Non connecté** (téléphone mobile rouge) : **NAVIGON 83xx** ne possède pas de connexion bluetooth vers un autre appareil.



**Connecté** (téléphone mobile blanc) : **NAVIGON 83xx** est connecté à un téléphone mobile et peut être utilisé en tant que dispositif mains-libres.



**Appel en cours** (téléphone mobile vert) : le module mains-libres de **NAVIGON 83xx** est en cours d'utilisation pour une communication téléphonique.

## Transmetteur FM

**NAVIGON 83xx** dispose d'un transmetteur FM intégré. Vous avez ainsi la possibilité d'écouter toutes les éditions audio par le haut-parleur de l'auto-radio. Ceci concerne les instructions de navigation, la musique du lecteur MP3 et les communications téléphoniques par le module mains-libres.

L'icône Transmetteur FM peut afficher les états suivants de l'accu intégré :

**Pas de signal** (Pas de symbole) : le transmetteur FM est à l'arrêt.



**Transmetteur FM** : le transmetteur FM est en marche. Les éditions audio de l'appareil peuvent être écoutées sur l'autoradio. A cet effet, la radio doit être réglée sur la fréquence FM et **NAVIGON 83xx** ne doit pas se trouver à trop grande distance de l'antenne de véhicule.



Une description de la fonctionnalité du transmetteur FM est disponible au chapitre « Transmetteur FM » à la page 82.

## Silencieux

L'icône Silencieux n'est visible que dans l'application de navigation. Il peut représenter les états suivants :

**Pas de symbole** : l'application de navigation n'est pas réglée sur le mode silencieux.



**Silencieux** : l'application de navigation est réglée sur le mode muet. Quand vous vous trouvez en cours de navigation, vous n'entendez pas d'instructions itinérantes.



**Remarque :** cette icône affiche seulement le mode muet des instructions itinérantes. Il ne donne aucune information concernant le lecteur MP3 ou le dispositif mains-libres.

## 5.3 Clavier de logiciel

Un clavier virtuel se présente sur la partie inférieure de l'écran pour effectuer des saisies.

Sur le clavier de logiciel, toutes les saisies peuvent être effectuées du doigt. Seules les majuscules peuvent être entrées.

Lors de l'entrée de noms de lieux et de rues, il n'est pas nécessaire d'entrer de caractères spéciaux ou d'accents. Le système de navigation complète ces caractères automatiquement. Si par exemple vous cherchez une ville nommée « Nîmes », tapez simplement « NIMES ». Les caractères spéciaux peuvent toutefois être utiles pour la désignation de destinations ou itinéraires sauvegardés.

### 5.3.1 Touches spéciales



ajoute un espace



efface le caractère à gauche du curseur



ouvre le clavier à chiffres

#### Caractères latins, cyrilliques, grecs



ouvre le clavier à caractères latins



ouvre le clavier à caractères cyrilliques



ouvre le clavier à caractères grecs

Pour l'entrée d'adresses ou de désignations d'adresses utiles, le clavier s'ouvre en mode standard pour les caractères du pays concerné.

Si vous désirez enregistrer une destination dans les favoris, ou si vous indiquez une catégorie d'adresses utiles ou un pays, le clavier s'ouvre en mode standard pour la langue de l'interface utilisateur.

A partir du clavier cyrillique ou grec, vous pouvez passer au clavier latin. De nombreuses adresses aussi peuvent être translittérées ou entrées dans la langue de l'interface utilisateur.

Exemple : la langue de l'interface utilisateur est l'allemand. Vous désirez naviguer à Moscou. Vous avez les possibilités suivantes :

- ▶ « Москва » (cyrillique)
- ▶ « Moskva » (translittéré)
- ▶ « Moscou » (français)



**Remarque :** les rues et noms de lieux ne peuvent être entrés dans la langue de l'interface utilisateur que s'ils sont disponibles ainsi dans la base de données de la carte.



**Remarque :** seuls 2 claviers sont disponibles au maximum.

### Caractères spéciaux, accents, autres lettres

Pour chaque type d'écriture, un clavier supplémentaire à caractères spéciaux est disponible.



ouvre le clavier à caractères latins spéciaux



ouvre le clavier à caractères cyrilliques spéciaux



ouvre le clavier à caractères grecs spéciaux


Dès que vous avez saisi un caractère spécial, le clavier présente à nouveau les caractères normaux.

### 5.3.2 Entrer des données




Des listes sont souvent disponibles à partir desquelles vous pouvez sélectionner une option. Ceci est le cas, par exemple quand vous entrez une localité.

Dès que vous avez saisi le premier caractère, la plus grande localité du pays indiqué commençant par cette lettre s'affiche.


Dès que vous entrez d'autres caractères, la première localité dont le nom commence par les caractères entrés s'affiche.

- ▶ Quand la localité souhaitée s'affiche, tapez sur  (OK) pour confirmer l'entrée de la localité.

Vous pouvez ouvrir une liste à tout moment contenant toute les localités dont le nom commence par les caractères entrés auparavant ou contenant le texte dans leur nom. Plus vous aviez entré de caractères, plus la liste est courte.

- ▶ Tapez sur  (Ouvrir la liste) pour afficher cette liste.  
Vous pouvez faire défiler la liste à l'aide des boutons de commande  (Vers le haut) et  (Vers le bas).
- ▶ tapez simplement sur une option dans la liste pour intégrer l'option au champ d'entrée.  
Dès que vous avez intégré une option, la liste se referme. L'entrée de la localité est réalisée.



- Tapez sur  (Fermer la liste) pour fermer la liste sans intégrer d'option.



**Remarque :** la liste s'ouvre automatiquement dès qu'elle ne contient plus que 5 options ou moins.

## Options

Certaines fenêtres renferment des options, au moyen desquelles vous pouvez accéder à d'autres fonctions.



Au chapitre « Options » à la page 48, vous trouverez une description de toutes les options disponibles.

## 5.5 Menus

Certains boutons de commande renferment un menu, s'affichant lorsqu'ils sont actionnés.

Tapez sur un point de menu pour exécuter sa fonction.

Si vous désirez fermer le menu sans exécuter une de ses fonctions, sélectionnez alors le bouton de commande au moyen duquel vous avez ouvert le menu.

## 6 Navigation

L'utilisation du système de navigation s'effectue aux risques et périls de l'utilisateur.



**Attention !** Veuillez observer absolument toutes les remarques de sécurité au chapitre « Avis de sécurité importants », page 10.

### Mauvaise réception GPS

Quand la réception GPS est mauvaise, la navigation est interrompue. L'application de navigation reste affichée au premier plan.

Dès que des signaux GPS sont reçus à nouveau, le système de navigation détecte votre changement de position, le cas échéant. Vous pouvez alors poursuivre la navigation.

### Arriver à destination

Quand vous avez atteint la destination indiquée, un message parlé vous le fait savoir.

La carte n'indique plus que votre position actuelle (flèche orange).

## 6.1 Démarrer l'application de navigation

Vous avez mis en marche l'appareil de navigation et, le cas échéant, vous avez entré le mot de passe. La fenêtre **DÉMARRER** est ouverte.




1. Tapez sur Navigation.

L'application de navigation est démarrée. La première fois, le message suivant apparaît :

« N'oubliez pas que les règles du code de la route sont prioritaires aux instructions du système de navigation. Ne manipulez pas l'appareil pendant la conduite. »

2. Quand vous avez lu entièrement et compris le texte, tapez sur OK. Si vous ne voulez pas accepter la remarque, tapez alors sur Annuler, pour quitter à nouveau l'application de navigation.

La fenêtre **NAVIGATION** s'ouvre. A partir de cette fenêtre, vous avez accès à toutes les fonctions de l'application de navigation.

- ▶ Tapez sur  (Musique) pour afficher au premier plan le lecteur MP3.
- ▶ Tapez sur  (Téléphone) pour afficher au premier plan le module mains-libres.
- ▶ Tapez sur  (Précédent) pour afficher au premier plan la fenêtre **DÉMARRER**.

### Initialisation du récepteur GPS



**Remarque :** pour une réception parfaite des données GPS, le récepteur GPS requiert une visibilité libre vers les satellites. Les tunnels, les rangées étroites d'habitations ou les réverbérations sur les façades de maisons peuvent limiter considérablement la réception GPS, voire la rendre impossible. Si le récepteur GPS ou l'appareil de navigation se trouve dans un véhicule, un pare-brise métallisé ou un chauffage de pare-brise peuvent être à l'origine d'une mauvaise réception GPS.

Dès que l'appareil de navigation est en marche, l'initialisation du récepteur GPS démarre.


La première initialisation du récepteur GPS intégré s'effectue après le premier démarrage de l'application de navigation. Elle peut demander jusqu'à 20 minutes.



**Remarque :** au cas où l'icône GPS affiche l'état **GPS prêt** au bout d'une durée nettement inférieure à 20, laissez alors par précaution l'appareil de navigation en marche pendant 15 minutes au moins encore pour assurer que le récepteur fonctionne correctement.

Pour toutes les autres mises en marche de l'appareil de navigation, la réception GPS s'établit rapidement.

Lorsque l'appareil de navigation n'a pas été en marche pendant plus d'une semaine, l'initialisation suivante peut durer jusqu'à 10 minutes.

L'icône GPS apparaît dans le coin droit supérieur de l'affichage. Dès que les données sont captées par trois satellites au moins, elle passe à  (GPS prêt).




**Remarque** : l'initialisation est plus rapide quand vous ne commencez pas le trajet avant la fin de l'initialisation.




De plus amples informations concernant l'icône GPS sont disponibles au chapitre « GPS » à la page 20.

## Retour à la fenêtre Navigation

La fenêtre **NAVIGATION** s'ouvre au démarrage de l'application de navigation.

Quand une autre fenêtre de l'application de navigation est ouverte, tapez sur  (Précédent). Vous accédez alors à la fenêtre d'où vous êtes venu.

- ▶ Tapez autant de fois qu'il est nécessaire sur  (Précédent), jusqu'à ce que la fenêtre **NAVIGATION** s'ouvre.

## 6.2 Indiquer destination

Sous Nouvelle destination entrez des destinations vers lesquelles vous n'avez encore jamais navigué ou que vous n'avez pas encore enregistrées.

Vous pouvez entrer ici les adresses ou les coordonnées de la destination, sélectionner une adresse utile ou sélectionner l'accès direct.



**Remarque** : quand vous indiquez pour la première fois une nouvelle destination, il vous est demandé de sélectionner le pays de votre destination.

Sous Mes destinations, **NAVIGON 83xx** propose au choix les listes de destination ou les adresses suivantes :

- ▶ **FAVORIS** : toutes les destinations entrées puis enregistrées dans **NAVIGON 83xx**.
- ▶ **DESTINATIONS RÉCENTES** : les destinations vers lesquelles vous avez déjà navigué.
- ▶ **ADRESSES IMPORTÉES** : toutes les destinations importées depuis Microsoft Outlook ou d'autres sources de données.

## 6.2.1 Indiquer pays de destination

En haut à gauche dans les fenêtres **ADRESSE**, **ADRESSE UTILE DANS UNE VILLE** et **ADRESSE UTILE AU NIVEAU NATIONAL**, vous trouverez un bouton de commande Pays. Il présente le drapeau du pays pour lequel des destinations de navigation peuvent être entrées à ce moment.

Procédez comme suit si votre destination se situe dans un autre pays :

1. Tapez sur la commande Pays.
2. Saisissez le nom du pays de votre destination.

La configuration actuelle est affichée sur le bouton de commande.



**Remarque** : seuls les pays dont la carte se trouve disponible pour l'appareil de navigation sont offerts à la sélection.

---

## 6.2.2 Saisir l'adresse d'une destination

1. Dans la fenêtre **NAVIGATION**, tapez sur Nouvelle destination > Saisir adresse.

Si l'appareil de navigation comporte la carte d'un pays dans lequel la rue est normalement indiquée d'abord (Suède, Norvège, par ex.), vous pouvez, après la sélection de ce pays, sélectionner aussi Rue d'abord en tant qu'ordre de saisie.

- ▶ Tapez sur Options > Rue d'abord, si vous désirez indiquer d'abord la rue, puis la localité.

---

**Remarque** : La description suivante suppose que vous avez sélectionné Ville d'abord en tant qu'ordre d'entrée des adresses.



Si vous ne voulez pas sélectionner à chaque fois l'ordre d'entrée des données de l'adresse, vous pouvez procéder à un pré-réglage sous Options > Configurations > Généralités > Ordre d'entrée des données d'adresse. Veuillez tenir compte du fait que l'ordre d'entrée Rue d'abord n'est pas valable pour tous les pays. Dans ce cas, il vous faut entrer d'abord la ville.

---

La fenêtre **ADRESSE** s'ouvre.

2. Entrez le nom ou le code postal de la localité de destination.

3. Entrez le nom de la rue de destination.
4. Entrez le numéro de rue. Si vous ne connaissez pas le n°, laissez le champ libre.

Si vous ne connaissez pas le numéro de rue, mais le nom d'une intersection proche, tapez alors dans le champ Intersection et entrez le nom à cet endroit. Le serveur de navigation calcule alors un itinéraire jusqu'au croisement des deux rues indiquées.

La fenêtre **INDICATIONS DETAILLEES CONCERNANT LA DESTINATION** s'ouvre.

Le bouton de commande Activer MyRoutes indique le calcul de plusieurs propositions d'itinéraire (Oui) ou non (Non).

► Tapez sur Activer MyRoutes pour modifier le réglage.

5. Tapez sur Démarrer navigation pour naviguer vers l'adresse indiquée.

- ou -

Tapez sur Parking pour rechercher un parking à proximité de votre destination.

La destination ne peut pas toujours être déterminée précisément, quand, par exemple, la combinaison entre le nom de la ville et de la rue existe plusieurs fois.

Dans ce cas, une fenêtre s'ouvre affichant toutes les adresses correspondant à votre entrée avec des informations supplémentaires.

- Tapez sur l'adresse vers laquelle vous désirez naviguer.

Si le numéro de rue indiqué n'est pas répertorié sur la carte, la fenêtre ne comporte qu'une adresse avec le numéro de rue, le plus proche du numéro indiqué.

La carte s'affiche au mode **Présentation**. La destination est reproduite sur la carte.



Des informations concernant le démarrage de la navigation sont disponibles au chapitre « Présentation d'itinéraire » à la page 39. Veuillez consulter ce chapitre.

**Remarque** : il n'est pas nécessaire de saisir toutes les données d'adresse. Vous pouvez taper aussi auparavant sur Démarrer navigation.



Si vous entrez seulement la ville, l'appareil de navigation calculera un itinéraire vers le centre-ville.

Si vous entrez seulement la ville et la rue, mais ni le numéro de rue, ni l'intersection, l'appareil de navigation calculera le meilleur itinéraire jusqu'à cette rue.

### 6.2.3 Entrer coordonnées

Vous pouvez saisir aussi les coordonnées géographiques de votre destination. Vous pouvez entrer les coordonnées aussi en degrés décimaux ou en degré, minutes et secondes.

1. Dans la fenêtre **NAVIGATION**, tapez sur Nouvelle destination > Saisir adresse.  
La fenêtre **ADRESSE** s'ouvre.
2. Dans la fenêtre **ADRESSE**, tapez sur Options > Entrer coordonnées.  
La fenêtre **ENTRER COORDONNÉES** s'ouvre.

#### Saisie en nombre décimal

3. Saisissez la latitude.  
Saisissez d'abord le signe moins si vous désirez entrer une latitude méridionale.
4. Saisissez la longitude.  
Saisissez d'abord le signe moins, si vous désirez entrer une latitude occidentale.

#### Saisie en minutes / secondes

3. Saisissez la latitude.  
Pour la saisie des unités, utilisez les boutons de commande indiqués sur le clavier :



Le bouton de commande (N S) parallèle au champ d'entrée indique qu'il s'agit d'une latitude septentrionale ou méridionale.

- ▶ Tapez sur la commande pour modifier la configuration présente.
4. Saisissez la longitude.

Pour la saisie des unités, utilisez les boutons de commande indiqués sur le clavier :



Le bouton de commande (E O) parallèle au champ de saisie indique qu'il s'agit d'une latitude orientale ou occidentale.

- ▶ Tapez sur la commande pour modifier la configuration présente.

### 6.2.4 Indiquer l'adresse de destination en commande vocale

La commande vocale est particulièrement confortable pour indiquer une adresse.

1. Dans la fenêtre Commande vocale, tapez sur **NAVIGATION**.  
La fenêtre **COMMANDE VOCALE** s'ouvre.

Le pays pour lequel les adresses peuvent être indiquées s'affiche en haut.

- ▶ Tapez sur le pays quand votre adresse de destination se situe dans un autre pays. Suivez alors les instructions du programme.

Les données d'adresse seront demandées dans l'ordre Ville > Rue > N° de rue.

2. Suivez les instructions du système de navigation.

Quand l'indication d'adresse est terminée, la carte s'ouvre au mode **Présentation**. La destination est reproduite sur la carte.



Des informations concernant le démarrage de la navigation sont disponibles au chapitre « Présentation d'itinéraire » à la page 39. Veuillez consulter ce chapitre.



**Remarque :** la fonction **Commande vocale** n'est pas disponible pour toutes les langues. Dans les langues pour lesquelles cette fonction n'est pas disponible, le bouton de commande Commande vocale est remplacé par le bouton Afficher carte.

## 6.2.5 Adresse utile

Les adresses utiles, nommées aussi POI (Point Of Interest) sont des adresses pratiques classées selon certains critères.


Les aéroports, ports de ferry, restaurants, hôtels, stations-service, bâtiments publics, médecins, hôpitaux, centres commerciaux et autres font partie des destinations spéciales.

Les adresses utiles peuvent être représentées par une icône sur la carte. Dans la fenêtre **NAVIGATION**, tapez sur Options > Configurations > Représentation de carte > Catégories affichées pour configurer les catégories à représenter sur la carte.

### Adresse utile à proximité

Les adresses utiles à proximité sont des destinations spéciales situées dans un certain rayon autour de votre position actuelle. De cette façon, il vous est toujours possible de trouver facilement la prochaine station-service, où que vous soyez.



**Remarque :** la qualité de la réception GPS doit être suffisante pour le calcul de position. On reconnaît une réception GPS suffisante à l'icône  (GPS prêt).



De plus amples informations sont disponibles au chapitre « Initialisation du récepteur GPS » à la page 26.



**Remarque :** 3 catégories d'adresses utiles des environs actuels sont disponibles par l'accès rapide; celles-ci peuvent être trouvées rapidement et sans autres entrées d'indications.

De plus amples informations sont disponibles au chapitre « Accès rapide aux adresses utiles » à la page 35.

---

1. Dans la fenêtre **NAVIGATION**, tapez sur Nouvelle destination > Adresse utile > à proximité.  
La fenêtre **ADRESSE UTILE À PROXIMITÉ** s'ouvre.
2. Indiquez la catégorie dans laquelle vous désirez trouver une destination spéciale. Vous ne pouvez pas indiquer de catégories ne contenant pas de destinations situées à proximité.  
S'il existe des sous-catégories pour la catégorie sélectionnée, la liste Sous-catégorie s'ouvre.
3. Indiquez la sous-catégorie dans laquelle vous désirez trouver une adresse utile.  
La liste Destination s'affiche. Elle contient les adresses utiles les plus proches pour la catégorie indiquée, classées selon l'éloignement.
4. Si la liste est très longue :
  - ▶ Tapez sur  (Fermer la liste).  
Le clavier apparaît.
  - ▶ Entrez quelques caractères de la destination.
  - ▶ Tapez sur  (Ouvrir la liste).  
La liste ne contient plus que les destinations commençant par les caractères entrés ou contenant ces caractères.
5. Tapez sur le nom de la destination.  
La fenêtre **INDICATIONS DETAILLEES CONCERNANT LA DESTINATION** s'ouvre.  
Le bouton de commande Activer MyRoutes indique le calcul de plusieurs propositions d'itinéraire (Oui) ou non (Non).
  - ▶ Tapez sur Activer MyRoutes pour modifier le réglage.
6. Tapez sur Démarrer navigation.  
- ou -  
Tapez sur Parking pour rechercher un parking à proximité de votre destination.  
La carte s'affiche au mode **Présentation**. La destination est reproduite sur la carte.





Des informations concernant le démarrage de la navigation sont disponibles au chapitre « Présentation d'itinéraire » à la page 39. Veuillez consulter ce chapitre.

## Adresse utile d'importance nationale

Les adresses utiles au niveau national sont représentées par les aéroports, curiosités et monuments d'importance nationale, les grands ports et autres. Vous pouvez ainsi trouver des curiosités même si vous ne savez pas où elles se situent exactement.

1. Dans la fenêtre **NAVIGATION**, tapez sur Nouvelle destination > Adresse utile > au niveau national.

La fenêtre **ADRESSE UTILE AU NIVEAU NATIONAL** s'ouvre.

2. Indiquez la catégorie dans laquelle vous désirez trouver une destination spéciale.

La liste Destination s'affiche. Les adresses utiles de la catégorie indiquée, sont listées en ordre alphabétique.

3. Si la liste est très longue :

- ▶ Tapez sur  (Fermer la liste).

Le clavier apparaît.

- ▶ Entrez quelques caractères de la destination.

- ▶ Tapez sur  (Ouvrir la liste).

La liste ne contient plus que les destinations commençant par les caractères entrés ou contenant ces caractères.

4. Tapez sur le nom de la destination.

La fenêtre **INDICATIONS DETAILLEES CONCERNANT LA DESTINATION** s'ouvre.

Le bouton de commande Activer MyRoutes indique le calcul de plusieurs propositions d'itinéraire (Oui) ou non (Non).

- ▶ Tapez sur Activer MyRoutes pour modifier le réglage.

5. Tapez sur Démarrer navigation.

- ou -

Tapez sur Parking pour rechercher un parking à proximité de votre destination.

La carte s'affiche au mode **Présentation**. La destination est reproduite sur la carte.



Des informations concernant le démarrage de la navigation sont disponibles au chapitre « Présentation d'itinéraire » à la page 39. Veuillez consulter ce chapitre.

## Adresse utile dans une ville

Les adresses utiles d'une certaine localité, peuvent être utiles à la navigation dans une ville inconnue.

1. Dans la fenêtre **NAVIGATION**, tapez sur Nouvelle destination > Adresse utile > dans une ville.

La fenêtre **ADRESSE UTILE DANS UNE VILLE** s'ouvre.

2. Entrez le nom ou le code postal de la localité de destination.
3. Indiquez la catégorie dans laquelle vous désirez trouver une destination spéciale. Vous ne pouvez pas indiquer les catégories pour lesquelles la ville indiquée ne comprend pas d'adresse utile. S'il existe des sous-catégories pour la catégorie sélectionnée, la liste Sous-catégorie s'ouvre.
4. Indiquez la sous-catégorie dans laquelle vous désirez trouver une adresse utile.

La liste Destination s'affiche. Elle contient les adresses utiles pour la catégorie indiquée, classées par ordre alphabétique.

5. Si la liste est très longue :

- ▶ Tapez sur  (Fermer la liste).

Le clavier apparaît.

- ▶ Entrez quelques caractères de la destination.

- ▶ Tapez sur  (Ouvrir la liste).

La liste ne contient plus que les destinations commençant par les caractères entrés ou contenant ces caractères.

6. Tapez sur le nom de la destination.

La fenêtre **INDICATIONS DETAILLEES CONCERNANT LA DESTINATION** s'ouvre.

Le bouton de commande Activer MyRoutes indique le calcul de plusieurs propositions d'itinéraire (Oui) ou non (Non).

- ▶ Tapez sur Activer MyRoutes pour modifier le réglage.

Il est parfois difficile de déterminer précisément la destination dans le cas par exemple, où la ville indiquée comporte plusieurs restaurants du même nom.

Dans ce cas, une fenêtre s'ouvre dans laquelle toutes les destinations correspondant à votre entrée sont affichées.

- ▶ Tapez sur la destination vers laquelle vous désirez naviguer.

7. Tapez sur Démarrer navigation.

- ou -

Tapez sur Parking pour rechercher un parking à proximité de votre destination.

La carte s'affiche au mode **Présentation**. La destination est reproduite sur la carte.



Des informations concernant le démarrage de la navigation sont disponibles au chapitre « Présentation d'itinéraire » à la page 39. Veuillez consulter ce chapitre.

## Accès rapide aux adresses utiles


3 catégories d'adresses utiles sont accessibles rapidement. Vous pouvez lister rapidement et sans indication supplémentaire les destinations situées à proximité et correspondant à une de ces catégories.

- ▶ Dans la fenêtre **NAVIGATION**, tapez sur Options > Configurations > Généralités pour configurer les catégories ou les sous-catégories disponibles en accès direct.



**Remarque** : les catégories pour la fonction **Accès direct** sont identiques à celles disponibles pour la fonction **Adr. utiles sur la route**. (Voir « Options de la carte au mode Navigation », page 56)



**Remarque** : la qualité de la réception GPS doit être suffisante pour le calcul de position. On reconnaît une réception GPS suffisante à l'icône  (GPS prêt).

De plus amples informations sont disponibles au chapitre « Initialisation du récepteur GPS » à la page 26.

1. Dans la fenêtre Nouvelle destination, tapez sur **NAVIGATION**.  
Le menu **NOUVELLE DESTINATION** s'affiche.  
Le domaine Accès direct représente les icônes des catégories dont les adresses utiles sont disponibles.
2. Tapez sur la catégorie dans laquelle vous désirez trouver une adresse utile.  
Une liste s'affiche. Elle contient les adresses utiles les plus proches pour la catégorie indiquée, classées selon l'éloignement.
3. Tapez sur le nom de la destination pour démarrer la navigation vers ce point.  
La carte s'affiche au mode **Présentation**. La destination est reproduite sur la carte.



Des informations concernant le démarrage de la navigation sont disponibles au chapitre « Présentation d'itinéraire » à la page 39. Veuillez consulter ce chapitre.

## 6.2.6 Informations concernant la destination

Pour de nombreuses destinations indiquées, des informations supplémentaires sont enregistrées dans la base de données du système de navigation.


Pour de nombreux restaurants, par ex, un numéro de téléphone est enregistré. Vous pouvez appeler et faire réserver une table, par ex.


Une des fenêtres décrites plus haut, concernant l'entrée de destination est ouverte.


- ▶ Tapez sur Options > Info.

La fenêtre **INFORMATIONS SUR LA DESTINATION** s'ouvre. Elle renferme toutes les informations présentes dans la base de données du système de navigation et concernant la destination indiquée.

- ▶ Tapez sur la commande Annuler pour refermer la fenêtre **INFORMATIONS SUR LA DESTINATION**.

- ▶ Pour visualiser la destination sur la carte, tapez  (Afficher sur la carte).

- ▶ Tapez sur  (Enregistrer destination) pour enregistrer la destination dans la liste des **FAVORIS**.

- ▶ Tapez sur  (Appeler) pour appeler le numéro indiqué.

---

**Remarque** : la fonction Appeler n'est disponible que quand **NAVIGON 83xx** est connecté via bluetooth à un téléphone mobile.



De plus amples informations concernant la connexion avec un téléphone mobile sont disponibles au chapitre « Module mains-libres » à la page 70.

---

## 6.2.7 Favoris

Vous avez la possibilité de sauvegarder dans la liste **FAVORIS** les destinations vers lesquelles vous désirez vous rendre régulièrement.

La liste **FAVORIS** peut enregistrer jusqu'à 500 destinations.



Des informations concernant la sauvegarde d'une destination sont disponibles au chapitre « Présentation d'itinéraire » à la page 39.

1. Dans la fenêtre **NAVIGATION**, tapez sur Mes destinations > Favoris.
2. Tapez sur la destination vers laquelle vous désirez naviguer.

La fenêtre **INDICATIONS DETAILLEES CONCERNANT LA DESTINATION** s'ouvre.

Le bouton de commande Activer MyRoutes indique le calcul de plusieurs propositions d'itinéraire (Oui) ou non (Non).

- ▶ Tapez sur Activer MyRoutes pour modifier le réglage.
- 3. Tapez sur Démarrer navigation.
  - ou -
  - Tapez sur Parking pour rechercher un parking à proximité de votre destination.
  - La carte s'affiche au mode **Présentation**. La destination est reproduite sur la carte.



Des informations concernant le démarrage de la navigation sont disponibles au chapitre « Présentation d'itinéraire » à la page 39. Veuillez consulter ce chapitre.



**Remarque** : les favoris sont représentés sur la carte par un petit drapeau avec la désignation.

### 6.2.8 Destinations récentes

**NAVIGON 83xx** sauvegarde les 12 dernières destinations pour lesquelles vous avez démarré une navigation, dans la liste **DESTINATIONS RÉCENTES**.

1. Dans la fenêtre **NAVIGATION**, tapez sur Mes destinations > Destinations récentes.
2. Tapez sur la destination vers laquelle vous désirez naviguer.
 

La fenêtre **INDICATIONS DÉTAILLÉES CONCERNANT LA DESTINATION** s'ouvre.

Le bouton de commande Activer MyRoutes indique le calcul de plusieurs propositions d'itinéraire (Oui) ou non (Non).

  - ▶ Tapez sur Activer MyRoutes pour modifier le réglage.
3. Tapez sur Démarrer navigation.
  - ou -
  - Tapez sur Parking pour rechercher un parking à proximité de votre destination.
  - La carte s'affiche au mode **Présentation**. La destination est reproduite sur la carte.



Des informations concernant le démarrage de la navigation sont disponibles au chapitre « Présentation d'itinéraire » à la page 39. Veuillez consulter ce chapitre.

### 6.2.9 Adresses importées

Avec le programme **NAVIGON Sync** compris sur le CD fourni, vous pouvez exporter des adresses enregistrées sur votre ordinateur dans Microsoft Outlook dans votre système de navigation.

De plus, à partir de nombreux programmes de calcul d'itinéraire sur Internet, vous pouvez copier directement dans votre système de navigation l'adresse de destination entrée. Cette fonction est toujours nettement visible sur le site Internet correspondant au cas où ce site propose cette fonction.

Les contacts pour lesquels plusieurs adresses sont enregistrées, apparaissent dans la liste **ADRESSES IMPORTÉES**, avec une adresse à chaque fois.

1. Dans la fenêtre **NAVIGATION**, tapez sur Mes destinations > Adresses importées.

2. Tapez sur l'adresse vers laquelle vous désirez naviguer.

La fenêtre **INDICATIONS DÉTAILLÉES CONCERNANT LA DESTINATION** s'ouvre.

Le bouton de commande **Activer MyRoutes** indique le calcul de plusieurs propositions d'itinéraire (**Oui**) ou non (**Non**).

► Tapez sur Activer MyRoutes pour modifier le réglage.

3. Tapez sur Démarrer navigation.

- ou -

Tapez sur Parking pour rechercher un parking à proximité de votre destination.

La carte s'affiche au mode **Présentation**. La destination est reproduite sur la carte.



Des informations concernant le démarrage de la navigation sont disponibles au chapitre « Présentation d'itinéraire » à la page 39. Veuillez consulter ce chapitre.

## 6.2.10 Naviguer vers votre domicile

Dans **NAVIGON 83xx** vous pouvez sauvegarder une adresse en tant qu'adresse de domicile. Il est possible alors à tout moment de lancer la navigation vers votre domicile par simple pression d'un seul bouton de commande.



De plus amples informations concernant l'enregistrement de l'adresse du domicile sont disponibles au chapitre « Définir l'adresse du domicile » à la page 42.


► Dans la fenêtre Rentrer à la maison, tapez sur **NAVIGATION**.

Si vous n'avez pas encore entré votre adresse, une boîte de dialogue vous le signale.

La navigation démarre. Il s'agit du même profil d'itinéraire que pour la dernière navigation.

## 6.2.11 Définir destination sur la carte

Vous pouvez définir une destination directement sur la carte. Outre des localités et des rues, vous pouvez sélectionner rapidement aussi des adresses utiles.

1. Dans la fenêtre **NAVIGATION**, tapez sur Options > Afficher carte.
2. Tapez sur  (Rechercher destination)  
La carte s'affiche au mode **Rechercher destination**.
3. Tapez sur le point vers lequel vous désirez naviguer.



**Remarque** : pour modifier la section de carte indiquée de façon à ce que votre destination y soit bien visible, consultez le chapitre « Carte au mode Rechercher destination » à la page 57.

Le point de destination sur lequel vous avez tapé apparaît sous le réticule.

Dans le champ du tiers inférieur de l'écran, les coordonnées géographiques du point d'étape et de l'adresse correspondant sont affichés.

4. Tapez sur  (OK).

La fenêtre **DESTINATION SUR LA CARTE** s'ouvre. Les données d'adresses détaillées du point de destination sélectionnée sont indiquées dans le coin supérieur gauche.

5. Tapez sur Naviguer vers ce point.

La carte s'affiche au mode **Présentation**. La destination est reproduite sur la carte.



Des informations concernant le démarrage de la navigation sont disponibles au chapitre « Présentation d'itinéraire » à la page 39. Veuillez consulter ce chapitre.

## 6.2.12 Présentation d'itinéraire

La carte est ouverte au mode **Présentation**.

La destination de navigation est caractérisée par un petit drapeau.



Des informations détaillées sont disponibles au chapitre « Carte au mode Présentation » à la page 51.

### Profil d'itinéraire

Le calcul de l'itinéraire s'appuie sur un dénommé profil d'itinéraire. Les configurations actuelles sont représentées par des symboles sur les


boutons de commande en haut à droite de la carte  
([Profil d'itinéraire](#)).



- ▶ Si vous souhaitez consulter maintenant ce profil ou le modifier, tapez sur le bouton de commande [Profil d'itinéraire](#).

**Remarque :** quand vous modifiez le profil d'itinéraire, ces modifications restent valables aussi pour les navigations suivantes.



Tapez sur la commande  ([Aide](#)) pour obtenir des informations concernant certaines configurations du profil d'itinéraire.

## Description d'itinéraire

- ▶ Si vous souhaitez visualiser une description d'itinéraire détaillée, tapez sur [Options](#) > [Description d'itinéraire](#).



Des informations concernant les fonctionnalités de la fenêtre **DESCRIPTION D'ITINÉRAIRE** sont disponibles au chapitre « Description d'itinéraire » à la page 46.

## MyRoutes

Si la fonction **MyRoutes** est activée, le système de navigation calcule la navigation pour jusqu'à trois itinéraires sur la base du profil d'itinéraire actuellement configuré et présente ceux-ci sur la carte en couleurs différentes (orange, vert, bleu) et avec un numéro. A chaque itinéraire correspond un bouton de commande comportant le même numéro et un symbole de la même couleur.

Lors du calcul de l'heure d'arrivée ou de la durée du trajet, le système de navigation tient compte d'autres facteurs tels, le jour de la semaine et l'heure.

L'itinéraire correspondant le mieux au profil d'itinéraire est caractérisé par « MyRoute ».



**Remarque :** même si la fonction **MyRoutes** est activée, le système ne peut pas calculer d'itinéraire supplémentaire ou seul un itinéraire en plus. Le bouton de commande correspondant indique alors [Pas d'autre proposition](#).

## Démarrer navigation

- ▶ Tapez sur le bouton de commande de l'itinéraire que vous désirez utiliser pour la navigation.




## Pas de réception GPS

Si la réception GPS est insuffisante ou perturbée, un message vous en informera : « Aucun signal GPS disponible pour le moment. La navigation démarre automatiquement, dès que la qualité de réception GPS est suffisante. »

Vous avez les possibilités suivantes :

- ▶ Attendez. Dès que la qualité de la réception GPS est suffisante pour le calcul de position, l'itinéraire est calculé et la navigation commence.
- ▶ Tapez sur Annuler. La fenêtre dans laquelle vous avez indiqué votre destination s'ouvre à nouveau. Votre destination est sauvegardée dans la liste **DESTINATIONS RÉCENTES**.
- ▶ Tapez sur Démonstration. L'itinéraire est calculé sur la base du centre-ville du lieu de destination en tant que point de départ. Puis, la navigation est simulée sur cet itinéraire.

Tapez sur  (Précédent) pour quitter la démonstration.



**Remarque** : si vous aviez sélectionné la destination sur la carte, le bouton de commande Démonstration n'est pas disponible.

## 6.3 Gestion de destinations

Toute destination que vous indiquez et les destinations de la liste **DESTINATIONS RÉCENTES** et **ADRESSES IMPORTÉES** peuvent être ajoutées à la liste **FAVORIS**. Ceci est particulièrement avantageux quand vous vous rendez souvent vers cette destination.



**Remarque** : les favoris sont représentés sur la carte par un petit drapeau indiquant le nom.

### 6.3.1 Enregistrer une destination

1. Indiquez votre destination. (Voir « Saisir l'adresse d'une destination », page 28 ou « Adresse utile », page 31. Ne tapez pas sur la destination Démarrer navigation)
2. Tapez sur Options > Enregistrer destination  
- ou -
  1. Sélectionnez une destination dans la liste **DESTINATIONS RÉCENTES** ou dans la liste **ADRESSES IMPORTÉES**. (Voir « Destinations récentes », page 37 ou « Adresses importées », page 37). Ne tapez pas sur la destination
  2. Tapez sur Options > Sauvegarder en tant que favori.

3. Entrez un nom de destination.
4. Tapez sur Enregistrer.

### 6.3.2 Définir l'adresse du domicile

Vous pouvez démarrer toujours très rapidement la navigation vers votre adresse de domicile en tapant sur Rentrer à la maison dans la fenêtre **NAVIGATION**.

Vous pouvez définir exactement une destination en tant qu'adresse de domicile. Cette destination est enregistrée dans la fenêtre **FAVORIS**.

Procédez comme suit :

1. Dans la fenêtre **NAVIGATION**, tapez sur Nouvelle destination > Saisir adresse.  
La fenêtre **ADRESSE** s'ouvre.
2. Entrez votre adresse de domicile.
3. Tapez sur Options > Enregistrer destination.
4. Saisissez un nom d'adresse (« Domicile » par ex)  
Votre adresse de domicile est alors enregistrée dans **FAVORIS**.

5. Tapez sur  (Précédent).

La fenêtre **NAVIGATION** s'ouvre.

6. Tapez sur Mes destinations > Favoris.
7. Dans la liste **FAVORIS**, sélectionnez la destination que vous désirez définir en tant que nouvelle adresse de domicile. (Voir aussi « Favoris », page 36).
8. Tapez sur Options > Domicile.

La destination sélectionnée est sauvegardée alors en tant qu'adresse de domicile. L'adresse du domicile est caractérisée par une petite maison dans la liste **FAVORIS**.



**Remarque :** l'adresse du domicile est caractérisée aussi par une petite maison sur la carte.

---

### Modifier le domicile

Vous pouvez définir à tout moment une adresse différente en tant qu'adresse de domicile. A cet effet, procédez comme décrit ci-dessus.

## 6.4 Itinéraires à étapes

Même sans réception GPS, il est possible d'établir un itinéraire en toute tranquillité à la maison. Vous pouvez enregistrer les itinéraires planifiés et prévoir ainsi tous les itinéraires que vous désirez pour les vacances, par exemple.

1. Dans la fenêtre Options, tapez sur **NAVIGATION**.  
La liste des options s'affiche.
2. Tapez sur l'option Itinéraire.  
La fenêtre **ITINÉRAIRE** s'ouvre.

#### 6.4.1 Indiquer le point de départ

Le point de départ d'un itinéraire est le point à partir duquel vous désirez prendre le départ. Cela n'est pas toujours la position actuelle : Si à la maison, vous prévoyez l'itinéraire d'une excursion sur votre lieu de vacances, votre hôtel peut être le point de départ de l'itinéraire d'excursion.

Le point de départ ne joue un rôle que si vous désirez visualiser sur la carte un itinéraire prévu, mais ne captez pas de signaux GPS ou si vous ne vous trouvez pas au point de départ prévu. Par conséquent, votre point de départ indiqué est toujours représenté par un « 0 ».

Dès que vous démarrez une navigation, votre position actuelle est utilisée en tant que point de départ.

La première étape représente donc le trajet vers le point d'itinéraire « 1 ».

1. Tapez sur le champ Définir point de départ.  
Le menu **POINT DE DÉPART** s'affiche.

Si vous désirez indiquer votre position actuelle en tant que point de départ :

2. Tapez sur le point de menu Position actuelle.

Si vous désirez indiquer un autre point de départ :

2. Tapez sur le bouton de commande correspondant.
3. Indiquez le point de départ. (Voir la section correspondante du chapitre) « Indiquer destination », page 27.)
4. Tapez sur Point de départ.

Le point de menu sélectionné s'affiche alors à côté de la commande. 0 (Point de départ).

#### Modifier le point de départ

- ▶ Tapez sur le point de départ (bouton de commande 0).

Le menu **POINT DE DÉPART** s'affiche. Entrez alors un autre point de départ. Procédez comme décrit ci-dessus.

#### 6.4.2 Indiquer des étapes

Les points d'étape d'un itinéraire sont les destinations vers lesquelles vous désirez naviguer.

A chaque point d'étape correspond un numéro courant figurant sur un bouton de commande.

1. Tapez sur le champ Ajouter une étape.  
Le menu **ÉTAPE** s'affiche.
2. Tapez sur le bouton de commande correspondant au type souhaité d'indication de destination.
3. Indiquez l'étape. (voir la section correspondante du chapitre « Indiquer destination », page 27)
4. Tapez sur Ajouter.  
Le point d'itinéraire sélectionné est alors indiqué à côté de son numéro.

Répétez la procédure pour toutes les destinations que vous souhaitez ajouter à l'itinéraire.

### 6.4.3 Editer les points d'étape

Des points d'étape peuvent être effacés d'un itinéraire. Leur ordre peut être modifié suivant besoins.



**Remarque** : vous ne pouvez ni déplacer, ni supprimer le point de départ (numéro « 0 »). Mais vous pouvez prendre un point d'étape différent en tant que point de départ

- ▶ Tapez sur le point d'étape que vous désirez éditer.

Le menu de contexte comporte les boutons de commande suivants :



Point d'itinéraire en avant : place à l'avant l'étape sélectionnée.  
(Exemple : l'étape 2 devient l'étape 1))



Point d'itinéraire en arrière : place à l'arrière l'étape sélectionnée.  
(Exemple : l'étape 2 devient l'étape 3))



Supprimer : supprime l'étape sélectionnée. Une boîte de dialogue vous demande de confirmer la suppression.

### 6.4.4 Gestion d'itinéraires

Tout itinéraire établi peut être enregistré sous une désignation particulière.



**Remarque** : seuls sont enregistrés le point de départ et les étapes, et non l'itinéraire calculé. Si vous chargez un itinéraire enregistré, il doit être recalculé avant la navigation.

Les itinéraires enregistrés peuvent être chargés, renommés ou supprimés.

## Enregistrer l'itinéraire

La fenêtre **ITINÉRAIRE** est ouverte. Vous avez entré le point de départ et au moins un point d'étape.

1. Tapez sur Options > Enregistrer itinéraire.
2. Saisissez le nom de l'itinéraire.
3. Tapez sur Enregistrer.

La destination est introduite à la liste **ITINÉRAIRES ENREGISTRÉS**. La boîte de dialogue se ferme.

## Charger l'itinéraire

1. Tapez sur Options > Itinéraires enregistrés.
2. Tapez sur l'itinéraire que vous désirez charger.
3. Tapez sur Charger itinéraire.

La fenêtre **ITINÉRAIRE** s'ouvre. Le point de départ et les points d'étape de l'itinéraire chargé sont entrés.

### 6.4.5 Calculer et afficher l'itinéraire

Un itinéraire peut être calculé et affiché sur la carte même sans la réception des signaux GPS pour vous donner un aperçu du trajet.

La fenêtre **ITINÉRAIRE** est ouverte. Vous avez entré un point de départ et au moins un point d'étape.

- ▶ Tapez sur Indiquer itinéraire.

La carte s'affiche au mode **Présentation**.

Le point de départ et les étapes sont caractérisés par de petits drapeaux. La distance et la durée présumée du trajet sont indiquées pour chaque étape.

### 6.4.6 Simuler le trajet

Vous pouvez également simuler seulement une navigation sur un itinéraire prévu.



**Remarque** : pour une simulation, il n'est pas nécessaire de capter les signaux GPS.

Si vous avez planifié un itinéraire à plusieurs étapes, seule la première étape est simulée.

Vous avez procédé au calcul et à l'affichage de l'itinéraire.

1. Tapez sur Options > Simulation.

L'itinéraire est recalculé pour la simulation.

Si vous avez établi un itinéraire comportant seulement une étape, et que la fonction **MyRoutes** est activée, il vous sera demandé de sélectionner un itinéraire de simulation.

2. Tapez sur le bouton de commande de l'itinéraire sur lequel vous désirez réaliser une simulation.



**Remarque :** quand la fonction **MyRoutes** est désactivée ou que vous avez établi un itinéraire comportant plus d'une étape, la simulation démarre immédiatement après le calcul de l'itinéraire.

---



D'autres informations concernant la fonction **MyRoutes** sont disponibles au chapitre « MyRoutes » à la page 47.

### Quitter la simulation

Vous pouvez terminer la simulation à tout moment.


- ▶ Tapez sur  (**Précédent**).  
La fenêtre **ITINÉRAIRE** s'ouvre.

## 6.4.7 Présentation d'itinéraire

Vous avez procédé au calcul et à l'affichage de l'itinéraire. La carte est ouverte au mode **Présentation**.

### Profil d'itinéraire

Le calcul de l'itinéraire s'appuie sur un dénommé profil d'itinéraire. Les configurations actuelles sont représentées par des symboles sur les


boutons de commande en haut à droite de la carte  (Profil d'itinéraire).

Si vous souhaitez consulter maintenant ce profil ou le modifier, tapez sur le bouton de commande Profil d'itinéraire.

---



**Remarque :** quand vous modifiez le profil d'itinéraire, ces modifications restent valables aussi pour les navigations suivantes.

Tapez sur la commande  (**Aide**) pour obtenir des informations concernant certaines configurations du profil d'itinéraire.

---



**Remarque :** quand vous chargez des itinéraires provenant de fournisseurs autres que NAVIGON, le bouton de commande Profil d'itinéraire est éventuellement non activé. Vous ne pouvez pas modifier alors le profil de cet itinéraire.

---

### Description d'itinéraire

Si vous souhaitez visualiser une description d'itinéraire détaillée, tapez sur Options > Description d'itinéraire.



Des informations concernant les fonctionnalités de la fenêtre **DESCRIPTION D'ITINÉRAIRE** sont disponibles au chapitre « Description d'itinéraire » à la page 64.

## MyRoutes

Si la fonction **MyRoutes** est activée, le système de navigation calcule la navigation pour jusqu'à trois itinéraires sur la base du profil d'itinéraire actuellement configuré et présente ceux-ci sur la carte en couleurs différentes (orange, vert, bleu) et avec un numéro. A chaque itinéraire correspond un bouton de commande comportant le même numéro et un symbole de la même couleur.

Lors du calcul de l'heure d'arrivée ou de la durée du trajet, le système de navigation tient compte d'autres facteurs tels, le jour de la semaine et l'heure.

L'itinéraire correspondant le mieux au profil d'itinéraire est caractérisé par « MyRoute ».



**Remarque :** la fonction **MyRoutes** ne peut être utilisée que pour les itinéraires ne comportant qu'une seule étape. Pour les itinéraires comportant deux points d'étape ou plus, seul un itinéraire est calculé et indiqué, que vous ayez activé la fonction ou non.



**Remarque :** même si la fonction **MyRoutes** est activée, le système ne peut pas calculer d'itinéraire supplémentaire ou seul un itinéraire en plus. Le bouton de commande correspondant indique alors Pas d'autre proposition.

## Démarrer navigation

- ▶ Tapez sur le bouton de commande de l'itinéraire que vous désirez utiliser pour la navigation.

## Pas de réception GPS

Si la réception GPS est insuffisante ou perturbée, un message vous en informera : « Aucun signal GPS disponible pour le moment. La navigation démarre automatiquement, dès que la qualité de réception GPS est suffisante. »

Vous avez les possibilités suivantes :

- ▶ Attendez. Dès que la qualité de la réception GPS est suffisante pour le calcul de position, l'itinéraire est calculé et la navigation commence.
- ▶ Tapez sur Annuler. La carte s'affiche au mode **Présentation**.

## 6.5 Options

Certaines fenêtres renferment des options, au moyen desquelles vous pouvez accéder à d'autres fonctions.

- ▶ Tapez sur Options pour ouvrir la liste des options.
- ▶ Tapez sur l'option que vous désirez exécuter.
- ▶ Si vous désirez fermer la liste des options sans exécuter d'option, tapez alors à nouveau sur Options.

2D/3D : commute les modes 2D et 3D. L'icône représente le mode momentanément réglé.

Adr. utiles sur la route : affiche une liste comportant des adresses utiles se trouvant sur votre itinéraire. Vous pouvez sélectionner une destination indiquée ici en tant que destination intermédiaire et naviguer vers ce point.

Afficher sur la carte : affiche l'adresse indiquée sur la carte.

Aide d'urgence : ouvre une fenêtre vous permettant de trouver rapidement et simplement des adresses et numéros de téléphone dans les environs proches pouvant être utiles en cas d'urgence. (voir « Aide d'urgence », page 62). Si l'appareil de navigation est connecté à un téléphone mobile, vous pouvez alors composer ici un numéro directement.

Ajouter à l'itinéraire : affiche l'itinéraire. L'adresse indiquée est ajoutée en tant qu'étape. (Voir « Itinéraires à étapes », page 42)

Bloquer : ouvre une fenêtre dans laquelle vous pouvez à tout moment bloquer un tronçon situé votre itinéraire, c'est-à-dire faire calculer un itinéraire contournant ce tronçon, ayant appris par la radio la présence par ex. d'un embouteillage sur ce tronçon. (Voir « Bloquer », page 63)

Calibrage de l'écran tactile : si l'écran tactile ne réagit pas conformément aux effleurements, il est possible de le calibrer à nouveau. Suivez les instructions à l'écran.

Circulation : ouvre la fenêtre **INFORMATIONS ROUTIÈRES**, présentant une liste des messages actuels. (Voir « TMC (Informations routières) », page 65)

Configurations : ouvre la fenêtre **CONFIGURATIONS**. Dans cette fenêtre, vous pouvez configurer le système de navigation. (Voir « Configurer NAVIGON 83xx », page 83)

Description d'itinéraire : présente une description détaillée de l'itinéraire affichant tous les points auxquels vous devez tourner. (Voir « Description d'itinéraire », page 64)



**Destination intermédiaire** : indique le point sélectionné en tant qu'étape intermédiaire. La navigation vous conduit d'abord à cette étape intermédiaire. Vous pouvez ensuite poursuivre la navigation vers sa destination initiale.

**Domicile** : sauvegarde l'adresse sélectionnée en tant qu'adresse de votre domicile. Vous pouvez alors démarrer toujours très rapidement la navigation vers cette destination en tapant sur **NAVIGATION** dans la fenêtre **Rentrer à la maison**.

**Enregistrer destination** : sauvegarde l'adresse indiquée dans la liste **FAVORIS**. (Voir « Enregistrer une destination », page 41)

**Enregistrer itinéraire** : ouvre une fenêtre dans laquelle vous pouvez sauvegarder l'itinéraire établi sous une certaine désignation. (Voir « Enregistrer l'itinéraire », page 45)

**Enregistrer position** : ouvre la fenêtre **ENREGISTRER DESTINATION SOUS...** Vous pouvez y enregistrer votre situation actuelle avec un nom particulier dans la liste **FAVORIS**.

**Entrer coordonnées** : ouvre la fenêtre **ENTRER COORDONNÉES**. Dans cette fenêtre, vous pouvez indiquer les coordonnées de votre destination. (Voir « Entrer coordonnées », page 30)

**État GPS** : ouvre la fenêtre **ÉTAT GPS**. Vous pouvez y consulter des détails concernant la réception GPS. Vous pouvez également enregistrer les données de position actuelle. (Voir « État GPS, enregistrer la position actuelle », page 63)

**Informations sur le produit** : affiche les numéros de version et les informations de copyright pour le matériel et le logiciel.

**Itinéraire** : ouvre la fenêtre **ITINÉRAIRE**. Vous pouvez y établir des itinéraires, gérer des itinéraires établis, et démarrer la navigation sur un itinéraire établi. (Voir « Itinéraires à étapes », page 42)

**Itinéraires enregistrés** : ouvre une fenêtre dans laquelle vous pouvez charger un itinéraire sauvegardé.

**Jour/Nuit** : commute les modes d'affichage « Jour » et « Nuit ». L'icône représente le mode momentanément réglé.

**MyReport** : ouvre la fenêtre **MYREPORT**. Vous pouvez y signaler des modifications concernant des installations de contrôle routier et la conduite de circulation auprès de NAVIGON.

**MyRoutes** : ouvre la carte au mode **Présentation**. Vous obtenez jusqu'à trois propositions différentes pour la poursuite de votre itinéraire. Sélectionnez un des itinéraires proposés.

**Nouvel itinéraire** : efface le point de départ et tous les points d'itinéraire de la fenêtre **ITINÉRAIRE**, de façon à ce que vous puissiez établir un autre itinéraire.

Sauvegardez le cas échéant l'itinéraire précédent !

**Parking** : démarre la navigation vers un parking à proximité de la destination.

**Profil d'itinéraire** : ouvre la fenêtre **PROFIL D'ITINÉRAIRE**. Dans cette fenêtre, vous pouvez consulter les options pour le calcul d'itinéraire et les modifier, le cas échéant.

**Protection par mot de passe** : ouvre une fenêtre vous permettant de configurer la protection par mot de passe. (Voir « Protection par mot de passe », page 17)

**Réglages usine** : rétablit toutes les configurations à l'état de la livraison. Les itinéraires et les destinations sont supprimées. Le logiciel est démarré à nouveau et procède comme à la première mise en marche après l'achat. (voir « Mettre en marche NAVIGON 83xx », page 16).

**Renommer** : ouvre une fenêtre dans laquelle vous pouvez modifier le nom de la destination ou de l'itinéraire sélectionnés.

**Sauter étape suivante** : tapez sur le bouton de commande pour ignorer le point d'itinéraire suivant. Ce bouton de commande n'est actif que si deux étapes au moins se trouvent devant vous. (Voir « Itinéraires à étapes », page 42)

**Sauvegarder en tant que favori** : sauvegarde la destination indiquée dans la liste **FAVORIS**. (Voir « Enregistrer une destination », page 41)

**Simulation** : simule une navigation sur l'itinéraire indiqué. Cette simulation peut être réalisée aussi sans réception GPS. Pour les itinéraires à plusieurs étapes, seule la première étape est simulée.

**Supprimer tous** : supprime toutes les destinations de la liste (**DESTINATIONS RÉCENTES** ou **FAVORIS**, suivant où vous aviez ouvert les options). La liste est alors vide. Une boîte de dialogue vous demande de confirmer la suppression.

**Supprimer** : supprime de la liste la destination sélectionnée **DESTINATIONS RÉCENTES** ou **FAVORIS** ou l'itinéraire sélectionné. de la liste **ITINÉRAIRES ENREGISTRÉS**. Une boîte de dialogue vous demande de confirmer la suppression.

Transmetteur FM : vous pouvez écouter les instructions itinérantes et la musique de **NAVIGON 83xx** au moyen des haut-parleurs de l'autoradio. (Voir « Transmetteur FM », page 82)

## 6.6 Travailler avec la carte

### 6.6.1 Sélection de la carte de navigation

Chaque pays dispose d'une propre carte de navigation. Une navigation peut être réalisée sans interruption au-delà de plusieurs pays d'un continent quand un itinéraire continu peut être calculé sur les cartes enregistrées.

Même quand des cartes de pays d'autres continents sont disponibles sur l'appareil de navigation, **NAVIGON 83xx** ne peut toujours travailler qu'avec les cartes d'un même continent.

Dans la fenêtre **NAVIGATION**, tapez sur Options > Configurations > Représentation de carte pour visualiser les cartes utilisées momentanément. Vous pouvez sélectionner à cet endroit aussi un autre continent quand des cartes de pays d'autres continents sont disponibles sur l'appareil de navigation.

### 6.6.2 Carte au mode Présentation

Vous avez entré une destination et tapé sur Démarrer navigation.

- ou -

Vous avez établi ou chargé un itinéraire et tapé sur Indiquer itinéraire.

La carte s'affiche au mode **Présentation**.




- 1 Quand la fonction **MyRoutes** est activée, la carte affiche jusqu'à trois itinéraires numérotés en couleurs différentes (orange, vert, bleu).

Si la fonction **MyRoutes** est désactivée ou si vous avez établi un itinéraire comportant plus d'une étape, alors seul un itinéraire sera affiché.

- 2 La position actuelle est affichée (flèche orange).

Quand vous affichez un itinéraire établi ou chargé, et que le point de départ indiqué n'est pas votre position actuelle, il est possible que votre position actuelle ne soit pas indiquée dans la présentation.

- 3 Sur le bouton de commande  (Profil d'itinéraire), les configurations actuelles du profil d'itinéraire, sont représentées par des symboles. Quand vous tapez sur ce bouton de commande, la fenêtre de réglage **PROFIL D'ITINÉRAIRE** s'ouvre.

- ▶ Le symbole gauche indique la configuration du profil de vitesse (par exemple : poids lourd).
- ▶ Les trois symboles à droite indiquent l'autorisation ou non d'intégrer les Autoroutes, Routes à péages et Ferrys au calcul de l'itinéraire.

- 4 A chaque itinéraire (orange, vert, bleu) correspond un bouton de commande comportant le même numéro et un symbole de la même couleur. Sur chaque bouton de commande, l'heure d'arrivée présumée, le trajet complet et la durée présumée du trajet sont indiqués pour chaque itinéraire.


Si la fonction **MyRoutes** est activée, l'itinéraire correspondant le mieux au profil d'itinéraire sélectionné est caractérisé par « MyRoute ».

Dès que vous tapez sur un bouton de commande, la navigation démarre sur l'itinéraire correspondant.

- 5 La destination est marquée par un petit drapeau.


Quand vous affichez un itinéraire établi ou chargé, le point de départ et chaque point d'étape sont caractérisés par un petit drapeau.

Lors d'un itinéraire à plusieurs étapes, le trajet ainsi que sa durée présumée sont affichés.

- ▶ Tapez sur le bouton de commande  (Profil d'itinéraire) (voir illustr., point 3), pour visualiser et modifier éventuellement les configurations servant de base au système pour le calcul d'itinéraire.

- ▶ Pour démarrer la navigation, tapez sur le bouton de commande de l'itinéraire (voir illustr., point 4) que vous désirez utiliser pour la navigation.

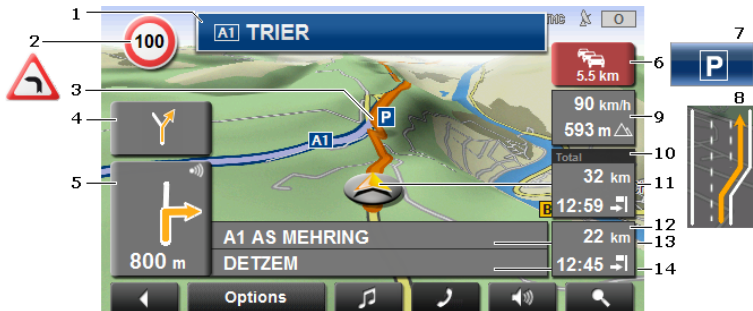
Quand vous affichez un itinéraire établi ou chargé, l'itinéraire est éventuellement recalculé. Votre position actuelle est prise en compte comme point de départ. La navigation vous conduit d'abord vers le premier point d'étape indiqué.

- ▶ Tapez sur **Options** > **Description d'itinéraire** pour visualiser une description détaillée d'itinéraire (voir « Description d'itinéraire », page 64)
- ▶ Tapez sur  (**Rechercher destination**) pour visualiser la carte au mode **Rechercher destination**. (voir « Carte au mode Rechercher destination », page 57)

### 6.6.3 Carte au mode Navigation

Après la visualisation de l'itinéraire sur la carte au mode **Présentation** la navigation a été démarrée.

La carte s'affiche au mode **Navigation**.



- 1 La signalisation à suivre est indiquée ici.
- 2 D'éventuelles limites de vitesse sont indiquées à cet endroit (voir aussi « Avertisseur avant virages », page 61).
- 3 L'itinéraire est caractérisé en orange.
- 4 Quand des manoeuvres doivent être exécutées rapidement et successivement le petit champ flèche vous indique la manoeuvre à exécuter après la prochaine manoeuvre.
- 5 Le grand champ flèche, affiche une représentation schématique du prochain croisement où vous devez tourner. Au-dessous, la distance jusqu'à ce croisement est indiquée.

Quand vous vous rapprochez du croisement, une représentation en pointillés apparaît en plus de l'indication de distance :



Plus vous vous rapprochez du croisement, plus le nombre de pointillés jaunes augmente.

Si vous n'avez pas à tourner pendant un certain temps, seule une flèche apparaît indiquant la distance vous restant à parcourir dans cette direction.

- ▶ Tapez sur le grand champ flèche, pour entendre une instruction routière.

- 6 Quand une perturbation routière est signalée sur votre itinéraire, le champ **Informations routières** apparaît.

Quand une indication de distance est affichée dans le champ **Informations routières**, un itinéraire d'évitement de la perturbation routière n'a pas encore été calculé.

- ▶ Tapez dans le champ **Informations routières** pour ouvrir la fenêtre **PRÉSENTATION TMC**. Elle présente une section de carte avec le tronçon de trajet concerné par l'information.

Si la distance n'est pas indiquée, tous les obstacles signalés sur votre itinéraire et entraînant une perte de temps seront contournés.

- ▶ Tapez dans le champ **Informations routières** pour ouvrir la fenêtre **INFORMATIONS ROUTIÈRES**. (Voir « Afficher Informations routières », page 67)



**Remarque :** le calcul d'itinéraires de contournement d'obstacles routiers signalés peut être réalisé automatiquement. (Voir « Configurations TMC », page 68)

---

- 7 Le champ **Parking** apparaît quand vous vous trouvez près de votre destination.

- ▶ Tapez sur ce champ pour sélectionner un parking à proximité de votre destination en tant que nouveau point de destination.

- 8 Avant de nombreux croisements, les informations des points 9 et 10 sont supprimées. A la place, les voies à emprunter vers votre destination sont affichées.

- ▶ Tapez sur le champ pour masquer l'information sur les voies de circulation.

- 9 L'altitude au-dessus du niveau de la mer et la vitesse actuelle sont indiquées ici.

- 10 Dans le champ **Total**, vous visualisez la distance restant jusqu'à destination et l'heure d'arrivée présumée.

- ▶ Tapez sur l'heure d'arrivée si vous désirez visualiser à la place la durée présumée du trajet.
- ▶ Tapez encore sur la boîte infos si vous désirez visualiser à nouveau l'heure d'arrivée présumée.

- 11 Votre position actuelle est visualisable sur la carte (flèche orange). Une section de carte en mouvement constant veille à ce que la position actuelle soit toujours représentée sur la carte.


- 12 Si vous naviguez sur un itinéraire comportant plusieurs étapes, la distance restant jusqu'à la destination intermédiaire suivante ainsi que l'heure d'arrivée présumée sont visibles dans le champ **Etape**.
- ▶ Tapez sur l'heure d'arrivée si vous désirez visualiser à la place la durée présumée du trajet.
  - ▶ Tapez encore sur la boîte infos si vous désirez visualiser à nouveau l'heure d'arrivée présumée.
- 13 Le prochain tronçon de trajet à parcourir est désigné dans le champ supérieur.
- 14 Le tronçon de trajet sur lequel vous vous trouvez actuellement est désigné dans le champ de rues inférieur.



**Remarque :** il est possible de configurer l'affichage de plusieurs des domaines cités ci-dessus en passant par [Options](#) > [Configurations](#) > [Navigation](#). Certains affichages ne fonctionnent que quand les informations correspondantes sont disponibles dans les cartes.



**Remarque :** quand vous tapez sur le grand champ flèche, l'instruction routière actuellement valide se répète.

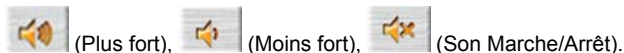
- ▶ Tapez sur [Options](#) > [Itinéraire](#) > [Description d'itinéraire](#) pour visualiser une description détaillée d'itinéraire. (Voir « Description d'itinéraire », page 64)
- ▶ Tapez sur  ([Rechercher destination](#)) pour visualiser la carte au mode **Rechercher destination**. (Voir « Carte au mode Rechercher destination », page 57)

## Volume sonore

Le volume sonore des instructions de route vocales peut être réglé pendant la navigation.

1. Tapez sur  ([Volume sonore](#)).


La barre de volume sonore s'affiche. Elle comporte trois boutons de commande pour le réglage du volume sonore :



2. Tapez à nouveau sur  ([Volume sonore](#)) ou attendez quelques secondes.

La barre de volume sonore se referme.

## Quitter la navigation

Tapez sur  ([Précédent](#)) pour quitter la navigation. Une boîte de dialogue vous demande de valider.

## Options de la carte au mode Navigation

- ▶ Tapez sur Options. Une fenêtre à plusieurs boutons de commande s'ouvre.

Les fonctions les plus importantes pour la navigation sont accessibles par les boutons de commande à icônes.

Vous trouverez de plus amples fonctions en tapant sur un des boutons de commande Destination, Itinéraire, Services ou Généralités.



Au chapitre « Options » à la page 48, vous trouverez une description de toutes les options disponibles.

### 6.6.4 Reality View Pro

La carte passe au mode **Reality View** quand pendant le trajet sur une autoroute, vous vous rapprochez d'un des points suivants :

- ▶ un échangeur d'autoroutes
- ▶ un échangeur à trois branches
- ▶ la sortie à laquelle vous devez quitter l'autoroute



Le mode **Reality View** affiche très précisément la direction à suivre et les voies à emprunter.

Cet affichage reste inchangé jusqu'à ce que vous ayez dépassé l'endroit indiqué. La carte repasse ensuite au mode **Navigation**.

- ▶ Tapez sur un point quelconque de la carte pour retourner plus tôt au mode **Navigation**.

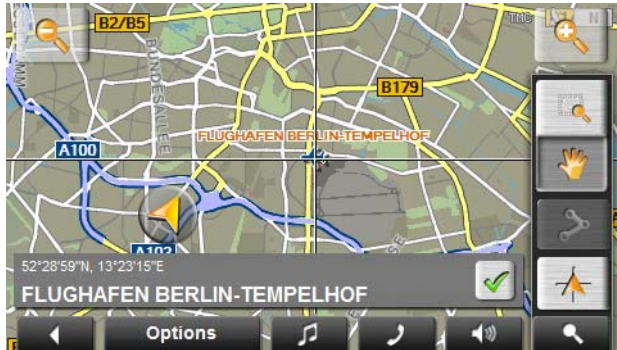


**Remarque :** le mode **Reality View** n'est pas disponible pour tous les échangeurs d'autoroutes et échangeurs à trois branches. La disponibilité dépend du matériel cartographique.



## 6.6.5 Carte au mode Rechercher destination

La carte se trouve toujours au mode **Rechercher destination**, quand un réticule y figure. Dans le champ d'adresses, vous trouvez les coordonnées et le cas échéant le nom de la rue au-dessous du réticule. Pendant la conduite, la carte ne se modifie pas. Elle est toujours orientée pour indiquer le nord en haut.



**Eloigner** : la section de carte représentée est plus vaste, mais elle comporte moins de détails.



**Zoomer** : la section de carte représentée est plus réduite, mais elle comporte plus de détails.



**Dimensionner** : quand ce bouton de commande est activé, vous pouvez dessiner une section de carte à l'aide d'un crayon ou du doigt.

Dessinez la section de carte d'en haut à gauche à droite en bas, puis elle sera zoomée à la dimension de l'écran.

Dessinez la section de carte d'en bas à droite à gauche en haut, puis elle sera zoomée plus grand.



**Déplacer** : quand ce bouton de commande est activé, la section de carte représentée peut être modifiée à l'aide d'un crayon ou du doigt. Déplacez simplement la carte dans la direction souhaitée.




**Tout l'itinéraire** : zoome la carte de façon à ce l'itinéraire soit visible entièrement.



**Position actuelle** : sélectionne la section de carte représentée de façon à ce que la position actuelle soit située au centre.

## Travail au mode Rechercher destination

1. Tapez sur le point vers lequel vous désirez naviguer.  
Le point de destination sur lequel vous avez tapé apparaît sous le réticule.  
Dans le champ du tiers inférieur de l'écran, les coordonnées géographiques du point d'étape et de l'adresse correspondant sont affichés.
2. Tapez sur  (OK).  
Des boutons de commandes à plusieurs fonctions s'affichent.

Naviguer vers ce point : démarre la navigation vers le point sélectionné. Si vous vous trouvez en cours de navigation, celle-ci est annulée.

MyReport : ouvre la fenêtre **MYREPORT**. Vous pouvez y signaler des modifications concernant des installations de contrôle routier et la conduite de circulation auprès de NAVIGON.



Destination intermédiaire : indique le point sélectionné en tant qu'étape intermédiaire. La navigation vous conduit d'abord à cette étape intermédiaire. Vous pouvez ensuite poursuivre la navigation vers sa destination initiale.

Cette fonction n'est disponible, que si vous vous trouvez en cours de navigation.

Ajouter à l'itinéraire : ajoute le point sélectionné en tant que dernière étape de l'itinéraire, de sorte que la conduite vers ce point d'étape se base sur la destination d'origine ou sur les autres étapes.

Enregistrer : ouvre la fenêtre **ENREGISTRER DESTINATION SOUS...** Vous pouvez entrer une désignation sous laquelle le point indiqué est sauvegardé dans la liste **FAVORIS**. (Voir « Enregistrer une destination », page 41)

Dans les environs : ouvre la fenêtre **ADRESSE UTILE À PROXIMITÉ**. Vous pouvez rechercher dans celle-ci des destinations situées à proximité du point indiqué. (voir « Adresse utile à proximité », page 31)

- ▶ Tapez sur  (Rechercher destination) ou sur  (Précédent) pour quitter le mode **Rechercher destination**. Vous retrouvez alors la fenêtre à partir de laquelle vous avez démarré ce mode.

## 7 Commande vocale



**Remarque :** la fonction **Commande vocale** n'est pas disponible dans chaque langue.

Dans les langues pour lesquelles cette fonction est disponible, le bouton de commande Commande vocale s'affiche dans la fenêtre **NAVIGATION**. Pour les langues non représentées, le bouton de commande Commande vocale est remplacé par le bouton Afficher carte.

Vous pouvez accéder facilement à de nombreuses fonctions de votre appareil de navigation par commande vocale.

### 7.1 Utiliser la commande vocale

Quand dans une fenêtre les fonctions peuvent être appelées par commande vocale, l'icône  (**Commande vocale active**) s'affiche en haut à gauche de la fenêtre.

Un signal sonore simple et l'icône  (**Parler**) signalent que le système de navigation attend votre commande vocale.

- ▶ Prononcez une commande.

Vous entendez le son positif de validation (deux sons aigus), et la fonction est exécutée.

Si le système de navigation n'a pas compris vos instructions, ou si vous ne parlez pas pendant un certain temps, le signal de validation (deux sons aigus courts) se fait entendre.

- ▶ Prononcez à nouveau la commande.

Si le système de navigation ne vous a toujours pas compris après plusieurs répétitions, la remarque « Dites 'Aide' » s'affiche.



**Remarque :** les instructions de navigation et les avertissements sont réglés au mode muet au moment où le système attend vos commandes vocales.

### 7.2 Aide

Prononcez simplement « Aide » si vous désirez savoir quelles sont les commandes vocales possibles momentanément. Dans presque toutes les fenêtres dans lesquelles la fonction de commande vocale est soutenue, le système de navigation vous indique les commandes vocales possibles correspondant à la fenêtre ouverte.

## 7.3 Désactivation de la commande vocale

La commande vocale est désactivée dans les conditions suivantes :

- ▶ Si vous manipulez l'appareil de navigation avec le doigt, lorsque le système attend une commande vocale de votre part.
- ▶ En cas d'appel et pendant un entretien téléphonique en cours quand l'appareil de navigation est utilisé en tant que dispositif mains-libres.

La commande vocale est activée à nouveau dès qu'une carte est affichée.

## 7.4 Configurer la commande vocale

Vous pouvez configurer les tâches pour lesquelles vous désirez utiliser la commande vocale.

- ▶ Dans la fenêtre **NAVIGATION**, tapez sur Options > Configurations > Généralités > Utiliser la commande vocale.

Indiquez les tâches pour lesquelles vous désirez utiliser la commande vocale :

- ▶ Complet : Vous pouvez utiliser la fonction complète de la commande vocale.
- ▶ Réponses : Vous pouvez indiquer des adresses et répondre aux questions de l'appareil de navigation.
- ▶ Indiquer les adresses : Vous ne pouvez indiquer les adresses de destination que par commande vocale.



**Remarque** : Des informations détaillées concernant l'adresse de destination par commande vocale sont disponibles au chapitre « Indiquer l'adresse de destination en commande vocale » à la page 30.

Le volume sonore de l'assistant de la commande vocale peut être réglé indépendamment du volume sonore des instructions de navigation. Vous pouvez alors entendre les consignes de saisie quand vous avez réglé les instructions de navigation sur le mode muet.

1. Dans la fenêtre **NAVIGATION**, tapez sur Options > Configurations > Généralités > Volume sonore de l'assistant.
2. Déterminez le volume sonore de l'assistant.



**Remarque** : Les informations concernant la configuration du système de navigation sont disponibles au chapitre « Configurer NAVIGON 83xx » à la page 83.

---

## 8 Fonctions utiles

### 8.1 À proximité

Pendant la navigation ou si vous avez ouvert la carte au-dessus du bouton de commande **Afficher carte**, vous pouvez afficher une liste des adresses utiles, des favoris et informations routières pour la section de carte visible.



**Remarque** : cette fonction n'est pas disponible quand la carte est ouverte à un des modes **Rechercher destination**, **Présentation** ou **Reality View**.

1. Tapez sur un point quelconque de la carte.  
La liste **À PROXIMITÉ** s'affiche. Elle renferme des adresses utiles, des favoris ou des informations routières de la section de carte visible momentanément.
2. Tapez sur une option de la liste pour obtenir de plus amples informations.

Vous avez les possibilités suivantes :



- ▶ Tapez sur **Destination intermédiaire** pour définir le point sélectionné comme destination intermédiaire. La navigation vous conduit d'abord à cette étape intermédiaire. Vous pouvez ensuite poursuivre la navigation vers sa destination initiale. Le bouton de commande **Destination intermédiaire** n'est disponible que pendant une navigation.
- ▶ Tapez sur **Démarrer navigation** pour naviguer vers le point désiré.
- ▶ Tapez sur **Annuler** pour refermer la liste.




**Remarque** : la fonction **À proximité**, n'est disponible que lors d'une réception GPS suffisante.


### 8.2 Avertisseur avant virages

Si à l'extérieur de localités vous vous approchez rapidement ou trop rapidement de virages dangereux ou étroits, vous pouvez en être averti par **NAVIGON 83xx**.

Si vous approchez rapidement ou trop rapidement d'un virage, le symbole  (**Virage à gauche**) ou  (**Virage à droite**) apparaît sur l'écran au sommet du virage.

Si le système de navigation considère que votre vitesse est toujours

trop élevée juste avant le virage, le signe  **Attention ! Virage à**

**gauche** ou  **Attention ! Virage à droite** apparaît en plus dans le tiers supérieur de la partie gauche de l'écran.



**Attention !** L'avertissement avant les virages ne vous autorise en aucun cas à négliger votre devoir d'entière d'attention à la circulation routière. C'est à vous seul qu'il incombe la responsabilité d'adapter votre vitesse à la situation routière correspondante.

Vous pouvez configurer l'avertissement avant les virages sous Options > Configurations > Navigation > Avertir de virages.


## 8.3 Aide d'urgence

Quand vous arrivez sur les lieux d'un accident ou que vous avez une panne, il est souvent nécessaire d'appeler vite à l'aide et de pouvoir communiquer la position actuelle à votre interlocuteur.

- ▶ Tapez sur Options > Aide d'urgence.

La fenêtre **AIDE D'URGENCE** s'ouvre.

Dès que la réception GPS est suffisante pour le calcul de position, l'adresse et les coordonnées géographiques de votre position actuelle momentanée sont affichées.

- ▶ Tapez sur  (Afficher sur la carte) si vous désirez visualiser votre position actuelle sur la carte.




Les boutons de commande pour 4 catégories : Station-service, Commissariat de police, Hôpital, Pharmacie sont situés dans la partie inférieure de la fenêtre.

- ▶ Tapez sur le bouton de commande correspondant.

Le service d'assistance de la catégorie sélectionnée le plus proche est affiché. Le nom, l'adresse, le numéro de téléphone (le cas échéant) la distance et la direction dans laquelle le poste d'assistance se situe vous sont communiqués.

Vous avez les possibilités suivantes :

- ▶ Tapez sur le bouton de commande Appeler pour appeler au numéro indiqué.  
Le bouton de commande Appeler n'est pas disponible quand un numéro de téléphone n'est pas enregistré pour le service d'assistance ou quand l'appareil de navigation n'a pas de connexion bluetooth vers un téléphone mobile.
- ▶ Tapez sur le bouton de commande Carte pour visualiser la destination sur la carte. Vous pouvez ainsi à tout moment obtenir un aperçu du trajet.
- ▶ Tapez sur Démarrer navigation. Vous serez alors conduit directement vers le service d'assistance indiqué.

- ▶ A l'aide des boutons de commande  (Vers le haut) et  (Vers le bas), vous pouvez sélectionner d'autres postes d'assistance de la catégorie sélectionnée.  
Les postes d'assistance sont classés suivant l'éloignement par rapport à votre position momentanée.
- ▶ A l'aide du bouton  (Précédent), vous retournez à la fenêtre **AIDE D'URGENCE**.



**Remarque :** seuls sont indiqués les postes d'assistance situés dans un rayon de 50 km autour de votre position actuelle.

## 8.4 État GPS, enregistrer la position actuelle

Dans la fenêtre **ÉTAT GPS**, vous trouverez un aperçu des données que le système de navigation a calculées à partir des signaux GPS captés. Il est possible d'accéder à l'état GPS par les options de différentes fenêtres.

- ▶ Tapez sur Options > État GPS.

La position actuelle peut être enregistrée dans la liste **FAVORIS**.

1. Tapez sur Enregistrer position.

La boîte de dialogue **ENREGISTRER DESTINATION SOUS...** s'ouvre.

2. Entrez un nom de destination.
3. Tapez sur Enregistrer.

## 8.5 Bloquer

Pendant la navigation, vous pouvez à tout moment bloquer un tronçon situé votre itinéraire, c'est-à-dire faire calculer un itinéraire contournant ce tronçon, ayant appris par la radio par ex., la présence d'un embouteillage sur ce tronçon.



**Remarque :** le blocage n'est valide que pour la navigation en cours. Lors d'une nouvelle navigation, il n'est plus en fonction.

Vous êtes en cours de navigation. La carte est ouverte au mode **Navigation**.

1. Tapez sur Options.

Des boutons de commandes à plusieurs fonctions s'affichent.

2. Tapez sur Bloquer.

Le menu **BLOQUER** s'affiche. Il renferme des boutons de commande avec différentes indications de distances.

3. Indiquez la distance que vous désirez bloquer.



**Remarque :** si vous vous trouvez momentanément sur une autoroute, l'itinéraire d'évitement commence à la prochaine sortie. Les boutons de commande indiquent le point de jonction jusqu'auquel le blocage est valable.

Le système calcule l'itinéraire à nouveau. Le tronçon bloqué est contourné. Il est caractérisé en rouge sur la carte en rouge.

## Débloquer

- ▶ Tapez sur Options > Débloquer.  
Le blocage est éliminé. Le système calcule l'itinéraire à nouveau. Le tronçon dont le blocage a été éliminé peut à nouveau être intégré aux calculs.

## 8.6 Description d'itinéraire

Avant de démarrer la navigation, ou à tout moment en cours de navigation, vous pouvez afficher une description détaillée de l'itinéraire calculé. Dans cette liste, toutes les instructions de conduite sont représentées sous forme de tableau.

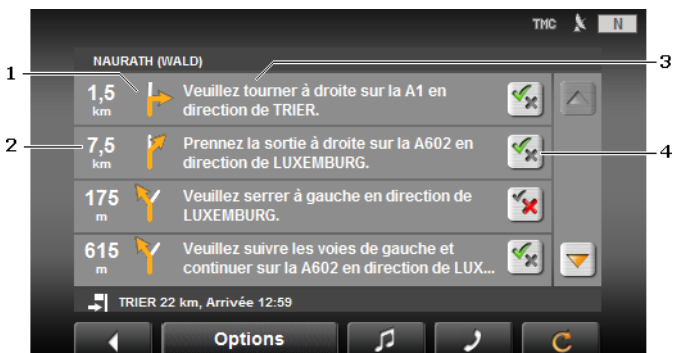
La carte est ouverte au mode **Présentation** :

- ▶ Tapez sur Options > Description d'itinéraire.

La carte est ouverte au mode **Navigation** ou au mode **Reality View**

- ▶ Tapez sur Options > Itinéraire > Description d'itinéraire.

La fenêtre **DESCRIPTION D'ITINÉRAIRE** s'ouvre.



- 1 Représentation schématique du prochain croisement où vous devez tourner.
- 2 Distance jusqu'à ce croisement
- 3 Instruction de conduite et le cas échéant nom de la rue dans laquelle vous devez tourner.



- 4 Indique votre choix d'emprunter ou non le tronçon d'itinéraire correspondant.






(Autoriser) : la section correspondante peut être incluse à l'itinéraire.



(Interdire) : l'itinéraire ne doit pas inclure ce tronçon.

## Bloquer tronçons d'itinéraire

1. Tapez sur les tronçons d'itinéraire que vous ne désirez pas emprunter, de façon à ce que l'icône  (Interdire) s'affiche à leurs côtés.
2. Tapez sur  (Modifier l'itinéraire).  
Le système de navigation calcule un itinéraire de contournement des tronçons d'itinéraire. La fenêtre **DESCRIPTION D'ITINÉRAIRE** affiche les nouvelles instructions de conduite.
3. Tapez sur  (Précédent) pour refermer la fenêtre **DESCRIPTION D'ITINÉRAIRE**.

## Lever les interdictions et utiliser l'itinéraire d'origine

Il est possible à tout moment de débloquer des tronçons.

- ▶ Dans la fenêtre **DESCRIPTION D'ITINÉRAIRE**, tapez sur Options > Calculer l'itinéraire initial.

## 8.7 TMC (Informations routières)

Grâce à son récepteur TMC intégré, votre système de navigation dispose d'informations routières actuelles. Il peut, en cas de besoin modifier lui-même l'itinéraire pour, par ex. contourner un embouteillage.



**Remarque** : dans de nombreux pays d'Europe, TMC est disponible gratuitement. Dans quelques pays, Premium TMC payant est proposé (exclusivement ou en supplément) et promet une plus grande rapidité et une meilleure actualité.

Vous pouvez contracter un abonnement aux services PremiumTMC par le biais de notre site [www.navigon.com](http://www.navigon.com).

### 8.7.1 Présentation TMC

Quand pendant la navigation, une nouvelle information routière apparaît concernant votre itinéraire, un bouton de commande Informations routières s'affiche à droite de votre écran.

### Nouveau calcul : Automatiquement

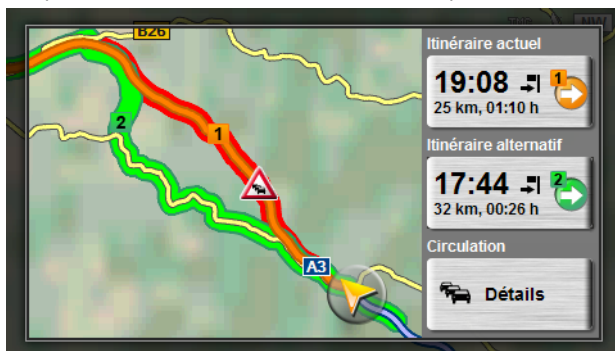
Si pour la configuration Nouveau calcul vous avez sélectionné Automatiquement, alors le bouton de commande ne contient pas d'indication de distance. L'obstacle routier est contourné automatiquement.

### Nouveau calcul : Sur demande

Si vous avez sélectionné Sur demande, alors la distance jusqu'à l'obstacle routier signalé est indiquée sur le bouton de commande. Le bouton de commande est rouge quand la distance est inférieure à 50 km.

- ▶ Tapez sur la commande  (Informations routières).


La fenêtre **PRÉSENTATION TMC** s'ouvre. Elle affiche une section de carte comprenant une partie du trajet concerné par l'information. Si l'information laisse supposer une perte de temps considérable, une possibilité de contournement est alors indiquée.



- ▶ Tapez sur le bouton de commande de l'itinéraire que vous désirez suivre.  
- ou -
- ▶ Tapez sur la commande Détails.

La fenêtre **INFORMATIONS ROUTIÈRES** s'ouvre. (Voir « Afficher Informations routières », page 67)




**Remarque** : quand vous tapez sur un symbole routier (sur l'illustration : ) dans la section de carte de la fenêtre **PRÉSENTATION TMC**, une fenêtre s'ouvre renfermant des informations de détail relatives à cette information. (Voir « Afficher en détail un message individuel », page 68)

## 8.7.2 Afficher Informations routières

Les informations routières en vigueur momentanément sont accessibles par les options de plusieurs fenêtres.

- ▶ Dans la fenêtre **NAVIGATION**, tapez sur Options > Circulation.  
La fenêtre **INFORMATIONS ROUTIÈRES** s'ouvre.

A l'aide des boutons de commande  (Vers le haut) et  (Vers le bas), vous pouvez feuilleter la liste des messages.

- ▶ Tapez sur  (Précédent) pour refermer la fenêtre **INFORMATIONS ROUTIÈRES**.



- 1 La commande Informations routières indique le type d'informations routières listées et le nombre d'informations de ce type disponibles.
  - ▶ Tapez sur Informations routières pour déterminer les informations routières devant être affichées.

- 2 Cette marque indique que le message concerné provient d'un fournisseur TMC Premium.

- 3 Vous visualisez ici l'ampleur de l'obstacle :

**Rouge** : le tronçon est inaccessible en raison de l'obstacle. Ceci peut être le cas lors de routes barrées, par ex.




**Jaune** : le tronçon n'est pas inaccessible en raison de l'obstacle, mais il faut craindre une perte de temps considérable. Ceci peut être le cas lors d'embouteillages ou en cas de barrage d'une ou plusieurs voies de circulation, par ex.

**Pas de couleur** : l'obstacle est classé parmi les perturbations secondaires. Ceci peut être le cas, quand une circulation ralentie est signalée sur un court tronçon, quand des postes d'appels d'urgence se trouvent hors service ou quand l'accès à certains parkings est bloqué, par ex.

- 4 Vous visualisez ici la distance à laquelle vous vous trouvez de cet obstacle. Si l'obstacle n'est pas situé sur votre itinéraire ou si un itinéraire de contournement a déjà été calculé pour cet obstacle, seule la distance à vol d'oiseau est indiquée.
- 5 Vous visualisez ici le pays dans lequel l'obstacle se produit.



**Remarque :** la plupart des stations de radio signalent uniquement les perturbations routières à l'intérieur de leur pays.


- 6 Là, l'obstacle signalé est représenté en tant que panneau routier.
- 7 La route concernée s'affiche ici.
- 8 Vous visualisez ici la section de trajet sur lequel apparaît l'obstacle.
- 9 Le système de navigation peut Contourner () ou Ignorer () des obstacles sur l'itinéraire. Le bouton de commande indique le statut correspondant.
  - ▶ Tapez sur la commande pour sélectionner une autre configuration.
- 10  (Afficher sur la carte): ce bouton n'est disponible que lorsqu'un des messages affichés concerne votre itinéraire. Tapez sur cette commande pour ouvrir la fenêtre **PRÉSENTATION TMC** (Voir « Présentation TMC », page 65).

### 8.7.3 Afficher en détail un message individuel

- ▶ Tapez sur un message pour obtenir qu'il soit affiché en détail.



**NAVIGON 83xx** lit l'information routière correspondante quand la fenêtre de détail est ouverte. La lecture à haute voix n'est toutefois pas disponible dans toutes les langues.

- ▶ Tapez sur le bouton de commande  (Afficher sur la carte) pour visualiser le tronçon sur la carte.

### 8.7.4 Configurations TMC

- ▶ Dans la fenêtre Configurations, tapez sur **INFORMATIONS ROUTIÈRES**. Dans la fenêtre **CONFIGURATIONS TMC**, vous pouvez programmer et configurer l'émetteur TMC pour définir l'influence ou non sur votre itinéraire d'une information routière concernant votre itinéraire.

#### Mode tuning

Tapez sur Mode tuning et déterminez la configuration de l'émetteur destiné à recevoir les informations routières.

- ▶ Automatique : à l'aide des boutons de commande à flèches dans le domaine de l'émetteur, vous pouvez programmer aussi un autre

émetteur. Le système cherche un autre émetteur quand la réception se détériore.

- ▶ Garder station : à l'aide des boutons de commande à flèches dans le domaine de l'émetteur, vous pouvez programmer aussi un autre émetteur. Le système cherche le même émetteur sur une autre fréquence quand la réception se détériore.
- ▶ Garder fréquence : à l'aide des boutons à flèches dans le domaine de l'émetteur, vous pouvez régler une autre fréquence. L'émetteur ne cherche pas d'autre émetteur quand la réception se détériore.

### Nouveau calcul

Tapez sur Nouveau calcul et définissez la manière dont les nouvelles informations routières concernant votre itinéraire doivent être prises en considération.

- ▶ Automatiquement : un itinéraire de contournement est calculé automatiquement. Vous serez informé du nouveau calcul d'itinéraire.
- ▶ Sur demande : un message parlé de l'appareil de navigation vous signale une information concernant votre itinéraire. Sur l'écran, le champ Informations routières indique la distance jusqu'à la perturbation annoncée.

Tapez sur le champ Informations routières. Vous pouvez définir alors le calcul d'un itinéraire de déviation.

## 8.8 Carnet de route

Vous pouvez faire établir un carnet de route par **NAVIGON 83xx**. Le carnet de route est enregistré dans le fichier « Logbook.xls ». Il peut être ouvert par Microsoft Excel. Dans ce fichier, tout itinéraire enregistré est reporté en tant que nouvelle option en fin du tableau.

Le fichier « Logbook.xls » est créé dans le répertoire « NAVIGON\Logbook », lors du premier enregistrement d'un itinéraire. Si vous supprimez ou déplacez ce fichier, un nouveau fichier sera généré lors du prochain enregistrement d'un itinéraire.

### Faire enregistrer les trajets

Vous pouvez faire enregistrer automatiquement tous les trajets.

1. Dans la fenêtre **NAVIGATION**, tapez sur Options > Configurations > Navigation.
2. Configurez Carnet de route sur Oui.
3. Tapez sur OK.

A partir de maintenant, tout trajet sera enregistré jusqu'à ce que vous configuriez à nouveau Carnet de route sur Non. Vous pouvez toutefois exclure certains trajets de l'enregistrement.

## Avant de prendre la route

Si vos trajets sont enregistrés dans le carnet de route, avant le démarrage de la navigation une fenêtre s'ouvre dans laquelle vous pouvez entrer les indications nécessaires concernant ce trajet. Mais vous pouvez décider aussi de ne pas enregistrer ce trajet et configurer le réglage en conséquence.

- ▶ Si vous ne souhaitez pas enregistrer ce déplacement, tapez sur

 (Annuler).

- ou -

1. Dans le champ Motif du déplacement, sélectionnez une des raisons possibles du voyage.
2. Dans le champ Nom de l'entrée dans le carnet, entrer un nom pour cette option, par ex. « Visite au client X ».
3. Entrez le kilométrage.

## 9 Module mains-libres

Le module mains-libres, vous permet d'utiliser **NAVIGON 83xx** en tant que dispositif pour votre portable.

### Ouvrir le module mains-libres

- ▶ Dans la fenêtre **DÉMARRER**, tapez sur Téléphone.




- ou -

- ▶ Dans l'application de navigation, tapez sur  (Téléphone).

La fenêtre **MODULE MAINS-LIBRES** s'ouvre.

### Manipuler le module mains-libres

Vous pouvez régler le volume sonore du module mains-libres indépendamment du volume sonore du système de navigation. Pour régler le volume sonore, consultez « Volume sonore », page 19.

- ▶ Tapez sur  (Musique) pour positionner au premier plan le lecteur MP3.
- ▶ Tapez sur  (Navigation) pour positionner au premier plan l'application de navigation.
- ▶ Tapez sur  (Précédent) pour refermer le module mains-libres et retourner à la fenêtre précédemment ouverte.

## 9.1 Connexion à un téléphone

**NAVIGON 83xx** doit être connecté à un téléphone mobile pour que les fonctions de téléphone puissent être utilisées.

Quand **NAVIGON 83xx** a été connecté la dernière fois avec le même téléphone mobile, la connexion est établie sans autre condition.

Quand une connexion bluetooth n'est pas établie, cela peut être dû à différentes raisons.

- ▶ Bluetooth est désactivé dans le module mains-libres de **NAVIGON 83xx**.  
Activez bluetooth. Assurez-vous que **NAVIGON 83xx** peut être reconnu par d'autres appareils. (Voir « Configurations Bluetooth », page 75)
- ▶ Bluetooth est désactivé sur le téléphone mobile ou réglé sur « invisible ».  
Activez bluetooth sur votre téléphone mobile. Assurez-vous que votre téléphone mobile peut être reconnu par d'autres appareils bluetooth.  
Des informations plus détaillées sont disponibles dans le manuel de votre téléphone portable.
- ▶ Il est possible que **NAVIGON 83xx** n'ait pas encore été connecté à votre téléphone mobile.  
Etablissez la connexion manuellement. (Voir « Connexion au téléphone mobile », page 76)

Si **NAVIGON 83xx** ne peut toujours pas établir la connexion bluetooth à votre téléphone mobile, veuillez contacter le service clientèle du fabricant de votre téléphone mobile.

## 9.2 Prendre une communication

Quand un appel s'annonce, la fenêtre **ENTRÉE D'APPEL** s'ouvre. Il vous est demandé si vous désirez prendre la communication. Si les informations nécessaires sont disponibles, la fenêtre affiche le nom et le numéro du correspondant.

- ▶ Tapez sur Oui si vous souhaitez prendre la communication.  
La fenêtre **APPEL EN COURS** s'ouvre.
- ▶ Tapez sur Non si vous ne souhaitez pas prendre la communication.



**Remarque** : la retransmission du lecteur MP3 et les instructions de navigation passent au mode muet pendant une communication téléphonique.

---

## 9.3 Appeler

Avec **NAVIGON 83xx**, il est possible de procéder à un appel de plusieurs façons.



**Remarque** : la retransmission du lecteur MP3 et les instructions de navigation passent au mode muet pendant une communication téléphonique.

---

### 9.3.1 Sélectionner un numéro de téléphone

1. Dans la fenêtre **MODULE MAINS-LIBRES**, tapez sur Clavier.
2. Entrez le numéro de téléphone désiré.
3. Tapez sur la commande Composer.

### 9.3.2 Composer un numéro rapide, appeler à domicile

Il est possible de configurer 4 commandes de numéros rapides.

- ▶ Dans la fenêtre **MODULE MAINS-LIBRES**, tapez sur la commande à sélection rapide correspondante.
- 



**Remarque** : si vous n'avez pas encore attribué de numéro à la commande de numéro rapide, ou si la liaison bluetooth ne peut être établie vers un téléphone mobile, la fenêtre **MODIFIER NUMÉRO RAPIDE** s'ouvre.

De plus amples informations sont disponibles au chapitre « Numéro rapide » à la page 74.

---

### 9.3.3 Appeler un numéro de l'annuaire téléphonique

Vous pouvez composer des numéros depuis l'annuaire du téléphone mobile avec lequel **NAVIGON 83xx** est connecté.

1. Dans la fenêtre **MODULE MAINS-LIBRES**, tapez sur Annuaire.
2. Tapez sur le contact que vous souhaitez appeler.

Si plus d'un numéro de téléphone est sauvegardé pour ce contact, une liste s'affiche comportant tous les numéros de téléphone sauvegardés.

3. Tapez sur le numéro à composer.
- 



**Remarque** : l'annuaire n'est pas copié en permanence sur l'appareil de navigation. Il est seulement disponible pour le module mains-libres quand celui-ci est connecté au téléphone mobile.

---



### 9.3.4 Appeler un des derniers correspondants



**Remarque :** la liste **LISTE D'APPELS** contient des appels sortants, entrants et non réceptionnés. Les appels entrants et non réceptionnés ne peuvent être sélectionnés que si le numéro du correspondant a été transmis.

1. Dans la fenêtre **MODULE MAINS-LIBRES**, tapez sur le Liste d'appels.
2. Tapez sur l'option désirée.



**Remarque :** la liste **LISTE D'APPELS** n'est pas copiée en permanence sur l'appareil de navigation. Elle n'est disponible pour le module mains-libre que tant que celui-ci est connecté au téléphone mobile.

### 9.3.5 Prendre une communication sur le téléphone mobile


**NAVIGON 83xx** prend les communications en cours automatiquement depuis le téléphone mobile, dès qu'une connexion bluetooth est établie entre les deux appareils.


## 9.4 Pendant une communication

Vous êtes en train de téléphoner avec le module mains-libres. La fenêtre **APPEL EN COURS** est ouverte.

### 9.4.1 Positionner l'application de navigation au premier plan

Vous pouvez positionner l'application de navigation au premier plan à tout moment. Quand **NAVIGON 83xx** procède à une navigation, vous pouvez afficher la carte au premier plan pendant la communication.


- ▶ Tapez sur la commande  (Navigation).

Quand une communication est en cours, l'icône  (Appel en cours) est visible dans le coin supérieur droit de l'écran, téléphone mobile vert).

- ▶ Tapez sur la commande  (Téléphone) pour ouvrir à nouveau la fenêtre **APPEL EN COURS**.

### 9.4.2 Entrer les chiffres

Vous pouvez saisir des chiffres pendant une communication. Cela peut être utile au cas où une installation téléphonique désire vous connecter.

1. Tapez sur Clavier.
2. Entrez les chiffres désirés.
3. Tapez sur  (Précédent) pour ouvrir à nouveau la fenêtre **APPEL EN COURS**.

### 9.4.3 Reporter la communication sur le téléphone mobile

- ▶ Dans la fenêtre, **APPEL EN COURS**, tapez sur Options > Utiliser mobile.  
Prenez le téléphone mobile et poursuivez votre entretien.

### 9.4.4 Terminer la communication

- ▶ Dans la fenêtre **APPEL EN COURS**, tapez sur la commande Raccrocher pour quitter la communication.

## 9.5 Configurer le module mains-libres

Le module mains-libres de **NAVIGON 83xx** est doté de certaines configurations que vous pouvez adapter individuellement.



Des informations concernant la manipulation des fenêtres de réglage sont disponibles sous « Configurer NAVIGON 83xx », page 83.

### 9.5.1 Numéro rapide

Le module mains-libres de **NAVIGON 83xx** est doté de quelques boutons à numéro rapide auxquels vous pouvez attribuer une tâche particulière.

1. Dans la fenêtre **MODULE MAINS-LIBRES**, tapez sur Configurations > Numéro rapide.  
La fenêtre **MODIFIER NUMÉRO RAPIDE** s'ouvre.
2. Tapez sur le numéro rapide que vous désirez éditer.

#### Entrer un nouveau numéro rapide ou éditer

3. Tapez sur la commande Modifier.
4. Saisissez le nom et le numéro pour la sélection rapide ou modifiez celle-ci.
5. Tapez sur OK.

#### Sélectionner un numéro de l'annuaire téléphonique du téléphone mobile

3. Tapez sur la commande De l'annuaire. Cette commande est désactivée si une connexion n'est pas établie vers un téléphone mobile.
4. Tapez sur l'entrée dont vous désirez le numéro pour la sélection rapide.
5. Tapez sur OK.

## Supprimer une sélection rapide

3. Tapez sur la commande Supprimer.
4. Validez la suppression du numéro rapide.

La fenêtre **MODIFIER NUMÉRO RAPIDE** s'ouvre à nouveau. La sélection rapide choisie ne contient pas de numéro de téléphone.

### 9.5.2 Configurations mains-libres

Dans la fenêtre **CONFIGURATIONS MAINS-LIBRES**, vous pouvez entreprendre des configurations pour les fonctions de téléphone du module mains-libres de **NAVIGON 83xx**.

- ▶ Dans la fenêtre **MODULE MAINS-LIBRES**, tapez sur Configurations > Configurations mains-libres.

La fenêtre **CONFIGURATIONS MAINS-LIBRES** s'ouvre.

Volume sonore de la communication tél. : le volume sonore de la communication peut être réglé, indépendamment de l'application de navigation du lecteur MP3.

### 9.5.3 Configurations Bluetooth

- ▶ Dans la fenêtre **MODULE MAINS-LIBRES**, tapez sur Configurations > Configurations Bluetooth.

La fenêtre **CONFIGURATIONS BLUETOOTH** s'ouvre.

Fonction Bluetooth : définissez l'activation ou non de la fonction bluetooth (Oui ou Non).

Sans activation de bluetooth, le module mains-libres ne peut pas se connecter à un téléphone mobile.

Visible pour les autres : définissez la reconnaissance de **NAVIGON 83xx** par d'autres appareils adaptés à bluetooth (téléphones mobiles en particulier) oui ou non (Oui ou Non).

Rétablir la dernière connexion : déterminez la connexion automatique au dernier téléphone connecté (Oui ou Non).

Exemple : la connexion est interrompue dès que vous quittez votre véhicule. Elle peut être rétablie dès que vous vous rapprochez de votre véhicule.



**Remarque** : les configurations Visible pour les autres, D'autres peuvent se connecter et Rétablir la dernière connexion sont actives que si la fonction bluetooth est en marche.



**Remarque** : il est nécessaire que les configurations Fonction Bluetooth, Visible pour les autres et Rétablir la dernière connexion soient toutes réglées sur Oui afin que la connexion bluetooth puisse être établie aussi à partir du téléphone mobile.

## 9.6 Connexion au téléphone mobile

---



**Remarque** : les fonctions bluetooth de **NAVIGON 83xx** tout comme du téléphone mobile doivent être configurées conformément pour qu'une connexion bluetooth puisse être établie entre les deux appareils.

Des informations pour la configuration de **NAVIGON 83xx** sont disponibles au chapitre « Configurations Bluetooth » à la page 75.

Des informations pour la configuration du téléphone mobile sont disponibles dans le manuel de votre téléphone portable.

---

**NAVIGON 83xx** peut établir une connexion précisément vers un téléphone mobile adapté à bluetooth.

**NAVIGON 83xx** établit en général une connexion automatiquement avec un téléphone mobile qui a déjà été connecté. Vous pouvez utiliser aussi cette fonction pendant que **NAVIGON 83xx** est connecté avec un téléphone mobile pour établir une connexion avec un autre téléphone mobile.

### 9.6.1 Connecter à partir de l'appareil de navigation

1. Assurez-vous que bluetooth est activé aussi bien sur le téléphone mobile que sur **NAVIGON 83xx**.

2. Dans la fenêtre **MODULE MAINS-LIBRES** tapez sur Configurations > Connexion au téléphone mobile > Nouvelle connexion.

L'appareil de navigation recherche des appareils bluetooth et dresse une liste de tous les appareils reconnus.

3. Tapez sur le nom de votre téléphone mobile.


L'appareil de navigation vous demande d'entrer un mot de passe.

4. Entrez un mot de passe à quatre chiffres dans le champ Code et tapez sur OK.

Votre téléphone mobile vous demande d'entrer un mot de passe.

5. Entrez le même mot de passe que pour **NAVIGON 83xx**.

Sur **NAVIGON 83xx**, la fenêtre **CONFIGURATIONS BT** s'ouvre. Les deux appareils se connectent.

Tapez sur  (**Précédent**) pour retourner à la fenêtre **MODULE MAINS-LIBRES**.

### 9.6.2 Connecter à partir du téléphone mobile

---



**Remarque** : si vous n'êtes pas sûr de savoir comment procéder sur votre téléphone mobile, veuillez consulter le manuel de votre téléphone mobile.

---

1. Assurez-vous que bluetooth est activé aussi bien sur le téléphone mobile que sur **NAVIGON 83xx**.
2. Sur votre téléphone mobile, procédez à la recherche d'autres appareils bluetooth.  
L'appareil de navigation est détecté en tant que **NAVIGON**.
3. Etablissez une connexion vers l'appareil détecté **NAVIGON**.  
Le téléphone mobile vous demande d'entrer un mot de passe.
4. Entrez un mot de passe à quatre caractères (chiffres au choix).  
**NAVIGON 83xx** vous demande d'entrer un mot de passe.
5. Dans le champ Code, entrez le même mot de passe que sur le téléphone mobile et tapez sur OK.  
La fenêtre **MODULE MAINS-LIBRES** s'ouvre. Les deux appareils se connectent. Tout en bas, la désignation du téléphone mobile est indiquée.

### 9.6.3 Terminer la connexion et supprimer les données de connexion

Vous pouvez terminer la connexion entre **NAVIGON 83xx** et le téléphone mobile à tout moment.



**Remarque :** il n'est pas nécessaire de terminer la connexion manuellement. La communication est automatiquement interrompue quand le téléphone mobile est éloigné de 10 m env. de **NAVIGON 83xx**. Dans ce cas, les données de connexion sont sauvegardées de façon à ce que la connexion puisse être rétablie automatiquement quand le téléphone mobile se retrouve à proximité de **NAVIGON 83xx**.

1. Dans la fenêtre **,CONFIGURATIONS BT**, tapez sur Connexion au téléphone mobile > Supprimer données de connexion.  
Il vous est demandé de valider la fin de la connexion.
2. Tapez sur la commande OK.



**Remarque :** en fin de connexion toutefois, **NAVIGON 83xx** ne peut plus établir de connexion automatique vers un téléphone mobile, même si le téléphone mobile est le même que pour la dernière connexion.  
La prochaine connexion à un téléphone mobile doit être établie manuellement (voir chapitre « Connexion au téléphone mobile », page 76).

## 10 Musique

**NAVIGON 83xx** peut retransmettre des fichiers audio sauvegardés sur la carte mémoire avec l'application de navigation.



**Remarque :** à pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur. Ne tenez pas le haut-parleur de **NAVIGON 83xx** directement sur votre oreille !

---

## 10.1 Fichiers adaptés

Le lecteur MP3 peut retransmettre des fichiers MP3 et WMA. Les fichiers protégés de la lecture sous quelque forme, (DRM, Digital Rights Management) ne peuvent pas être retransmis.

## 10.2 Ouvrir lecteur MP3

Quand la fenêtre **DÉMARRER** est ouverte :

- ▶ Tapez sur Musique.

Quand le module mains-libres ou l'application de navigation sont ouverts :

- ▶ Tapez sur la commande  (Musique) située sur le bord inférieur de nombreuses fenêtres.

Dans la visionneuse d'images et le transmetteur FM, le lecteur MP3 ne peut pas être ouvert.

## 10.3 Sélectionner fichier audio

- ▶ Dans la fenêtre **MUSIQUE**, tapez sur Dossier.

La fenêtre **DOSSIER ACTUEL** s'ouvre. Le nom du fichier actuel s'affiche. Au-dessous, les fichiers et sous-dossiers sont listés. Ils sont caractérisés comme suit :



Fichier audio : seuls sont affichés les fichiers pouvant être retransmis par le lecteur MP3 (voir « Fichiers adaptés », page 78).




Dossier : les sous-dossiers du dossier actuel sont affichés.

- ▶ Tapez sur un sous-dossier pour l'ouvrir.
- 



**Remarque :** si le sous-dossier ne contient pas de fichiers audio retransmissibles et pas de sous-dossiers, il ne peut pas être ouvert.

---


- ▶ Tapez sur  (Un niveau supérieur) pour ouvrir le dossier principal.
- ▶ Tapez sur un fichier audio pour le retransmettre.

- ▶ Tapez sur Annuler pour fermer la fenêtre **DOSSIER ACTUEL** sans sélection de fichier.

## 10.4 Manipuler le lecteur MP3

### Domaine d'informations


Dans le domaine d'informations de la fenêtre **MUSIQUE**, trois titres de musique sont toujours affichés :


- ▶ **Dernier titre joué** : position du fichier dans le dossier, nom du titre, interprète  
Si encore aucun titre n'a été joué, le dernier titre du dossier actuel est présenté ici.
- ▶ **Titre actuel** : nom de l'album, position du fichier dans le dossier, nom du titre, interprète, progression et durée  
Le titre en cours de retransmission ou qui sera retransmis, quand vous tapez sur  (Retransmission).
- ▶ **Nouveau titre** : position du fichier dans le dossier, nom du titre, interprète, progression et durée.  
S'il n'y a pas de titre suivant, le premier titre du dossier actuel est présenté ici.

Si le nom de l'album ou de l'interprète ne peut être lu dans le fichier, ils ne sont pas affichés.



Si le nom du titre ne peut être lu dans le fichier, le nom du fichier est affiché à la place.



### Éléments de service


 Retransmission : retransmet le titre actuel.

 Arrêter : arrête la retransmission.

 Pause : interrompt la retransmission.

  Vers l'arrière : tapé légèrement : passe au titre précédent.  
appuyé longuement : retour rapide en arrière au titre actuel.



  Vers l'avant : tapé rapidement : passe au titre suivant.  
Appuyé longtemps : avance rapide à l'avant.


 Précédent : affiche au premier plan l'application à partir de laquelle vous avez ouvert le lecteur MP3. Cette opération n'influence pas une retransmission en cours.

## Mode de retransmission

Le lecteur MP3 retransmet tous les titres du dossier actuel en ordre croissant.



**Remarque :** quand tous les titres ont été joués, la retransmission repart du début. Vous devez quitter les fichiers audio en tapant sur  (Arrêter) ou les interrompre en tapant sur  (Pause).

- ▶ Tapez sur  (Retransmission fortuite) pour retransmettre les titres sans ordre précis.
- ▶ Tapez encore une fois sur cette commande pour retransmettre à nouveau les titres en ordre croissant.

## 10.5 Musique de fond

Quand le lecteur MP3 est en cours de retransmission d'un fichier audio et qu'une autre application est positionnée au premier plan, il réagit comme suit :

### Fenêtre Démarrer

La retransmission du fichier se poursuit.

### Logiciel de navigation au premier plan

La retransmission du fichier se poursuit. Quand des instructions routières sont prononcées pendant une navigation, le volume sonore du lecteur MP3 s'abaisse pendant ce temps. Ceci ne se produit pas quand le volume sonore du lecteur MP3 est déjà très bas.

### Module mains-libres au premier plan

Quand un appel entrant est signalé, ou si vous établissez une communication, la retransmission du fichier audio est interrompue. Elle reprend automatiquement en fin d'entretien.

### Visionneuse d'images au premier plan

La retransmission du fichier se poursuit.

### Transmetteur FM au premier plan

La retransmission d'un fichier n'est interrompue que pour l'envoi d'un signal de test et elle se poursuit ensuite automatiquement.



# 11 Images

**NAVIGON 83xx** peut afficher des fichiers images enregistrés sur la carte mémoire avec le logiciel de navigation.

## 11.1 Fichiers adaptés

La visionneuse d'images peut retransmettre des fichiers JPG, PNG et GIF (pas de fichiers GIF animés).

## 11.2 Ouvrir la visionneuse d'images

La visionneuse d'images ne peut être ouverte qu'à partir de la fenêtre **DÉMARRER**.

- ▶ Tapez sur Images

## 11.3 Sélectionner la visionneuse d'images

- ▶ Dans la fenêtre **IMAGES**, tapez sur Dossier

La fenêtre **DOSSIER ACTUEL** s'ouvre. Le nom du fichier actuel s'affiche. Au-dessous, les fichiers et sous-dossiers sont listés. Ils sont caractérisés comme suit :



Fichier image : seuls sont affichés les fichiers pouvant être retransmis par la visionneuse d'images (voir « **Fichiers adaptés** », page 78).




Dossier : les sous-dossiers du dossier actuel sont affichés.

- ▶ Tapez sur un sous-dossier pour l'ouvrir.



**Remarque** : quand le sous-dossier ne contient pas de fichiers-images adaptés et pas de sous-dossiers, il ne peut pas non plus être ouvert.

- ▶ Tapez sur  (Un niveau supérieur) pour ouvrir le dossier supérieur.
- ▶ Tapez sur un fichier-images pour l'afficher.
- ▶ Tapez sur Annuler pour fermer la fenêtre **DOSSIER ACTUEL** sans sélection de fichier.

## 11.4 Manipuler la visionneuse d'images

### Domaine d'informations

Dans le domaine d'informations de la fenêtre **IMAGES**, le fichier-images et le nom de fichier sont affichés.

## Éléments de réglage



Écran entier : présente l'image actuelle dans le plus grand format possible.



Suivant : charge l'illustration suivante du dossier actuel.



Précédent : charge l'illustration précédente du dossier actuel.



Diaporama : présente l'une après l'autre, toutes les images du dossier actuel.



Quitter : referme la visionneuse d'images.



## 11.5 Mode de retransmission

A partir de la fenêtre **IMAGES**, vous pouvez démarrer deux modes de retransmission.

### Écran entier

- ▶ Tapez sur  (Écran entier).

L'image est cadrée à son format maximal. Avec les touches

- ▶  (Suivant) et  (Précédent), vous pouvez passer aux autres images du dossier actuel.

- ▶ Tapez au milieu de l'image pour refermer le mode plein écran.

### Diaporama

- ▶ Tapez sur  (Diaporama).

A partir de l'image actuelle, toutes les images du dossier actuel sont affichées pendant quelques secondes. Les images sont cadrées à leur format maximal. Quand toutes les images du dossier ont été affichées, la représentation se déroule à nouveau.

- ▶ Tapez au milieu d'une image pour refermer la diaporama.

## 12 Transmetteur FM

Le transmetteur FM vous permet d'écouter toutes les éditions audio de **NAVIGON 83xx** par les haut-parleurs. Cela concerne les instructions de navigation, la musique du lecteur MP3 ainsi que les communications téléphoniques réalisées par le module mains-libres.



**Attention !** Le fonctionnement du transmetteur FM n'est pas autorisé dans les pays suivants :

France, Grèce, Italie, Irlande, Lettonie, Malte, Norvège, Slovaquie, Hongrie, Chypre.



**Attention !** Avant d'utiliser le transmetteur FM dans un autre pays, renseignez-vous quant aux dispositions légales. L'utilisation d'un transmetteur FM n'est pas autorisée dans tous les pays.

### Mettre en marche le transmetteur FM

1. Dans la fenêtre, **NAVIGATION**, tapez sur Options > Configurations > Options > Transmetteur FM.
2. Tapez sur Marche.
3. Suivez les instructions à l'écran.



**Remarque :** la fréquence indiquée dans la fenêtre **TRANSMETTEUR FM** doit être réglée sur l'autoradio. L'appareil de navigation ne doit pas se trouver trop éloigné de l'antenne de véhicule car le transmetteur FM ne peut émettre qu'à quelques mètres.

### Mettre à l'arrêt le transmetteur FM

1. Dans la fenêtre, **NAVIGATION**, tapez sur Options > Configurations > Options > Transmetteur FM.
2. Tapez sur Arrêt.

## 12.1 Configurer le transmetteur FM

- ▶ Dans la fenêtre, **TRANSMETTEUR FM**, tapez sur Options > Configurations.  
La fenêtre **CONFIGURATIONS** s'ouvre.

Norme : définissez les configurations devant être envoyées par le transmetteur FM (Europe ou États-Unis).



**Attention !** Dans ces normes, différentes puissances d'émission e.a.sont définies. Tenez compte du fait que dans les pays de l'Union Européenne, il n'est pas autorisé d'émettre à partir de la configuration États-Unis.

## 13 Configurer NAVIGON 83xx

La fenêtre **CONFIGURATIONS** constitue le point de départ de toutes les programmations à l'aide desquelles vous réglez **NAVIGON 83xx** à votre convenance.

Les configurations sont accessibles par les options de la fenêtre **NAVIGATION** et par les options de nombreuses fenêtres de l'application de navigation.



- ▶ Tapez sur Options > Configurations.


La fenêtre **CONFIGURATIONS** de l'application de navigation comporte plusieurs boutons de commande :


Navigation, Profil d'itinéraire, Représentation de carte et Généralités.


- ▶ Tapez sur un bouton de commande pour ouvrir la fenêtre correspondante.


Les réglages des différentes fenêtres sont répartis sur plusieurs pages d'écran. Vous pouvez feuilleter les pages à l'aide des boutons de

commande  (A gauche) et  (A droite).

Certaines configurations ne peuvent accepter que deux valeurs différentes. Vous reconnaissez ces configurations au bouton de commande  (Modifier). Toutes les valeurs possibles sont visibles. La valeur momentanément valide est marquée en blanc.

- ▶ Tapez sur  (Modifier) pour commuter entre les valeurs possibles.


Certaines configurations peuvent accepter de nombreuses valeurs différentes. Vous reconnaissez ces configurations au bouton de commande  (Liste). La valeur valable momentanément est visible.

1. Tapez sur  (Liste).

Une liste présentant les valeurs possibles s'affiche. La valeur momentanément valable est marquée.

2. Tapez sur la valeur désirée. Elle est alors marquée.
3. Tapez sur OK.

La liste se referme. La nouvelle valeur s'affiche.

Pour chaque réglage, il existe un bouton de commande  (Aide). Tapez dessus pour obtenir une explication de la configuration correspondante.

Les fenêtres de réglage peuvent être refermées de deux façons :

- ▶ Tapez sur OK.  
Vos modifications sont acceptées.
- ▶ Tapez sur Annuler.  
Vos modifications ne sont pas acceptées.

## 14 Annexe

### 14.1 Données techniques

Dimensions		134,5 x 84,4 x 21,9 mm
Poids		env. 265 g
Conditions de service	Température de service	-10°C à 60°C (14°F à 140°F)
	Température de stockage	-30°C à 70°C (-22°F à 158°F)
	Humidité relative	0% à 90%, non condensant
CPU		Samsung 2443-533Mhz
Système d'exploitation		Microsoft Windows CE 5.0
Ecran		4,8"-Ecran couleur LCD avec tableau résistif à touches 480 x 272 pixels (WQVGA) Format horizontal, transmissif
Mémoire	ROM	512 Mo.
	RAM	128 Mo.
GPS		oui (SiRF GPS III, 20 canaux) Antenne intégrée Douille pour antenne externe
TMC		oui
Transmetteur FM		oui
Touches d'appareil		5 ( <i>Marche/Arrêt, Précédent, Moins fort, Plus fort, Son Marche/Arrêt</i> )
I/O	Stylo	Stylo plastique
	Clavier	Clavier virtuel
	Haut-parleurs	oui
	microphone	oui
	casque	Fiche à butée 3,5 mm
	carte mémoire	SD, SDHC, MMC
	USB	USB 2.0
bluetooth		eingebaut (CSR Bluecore 4)
Alimentation en courant		par fiche USB ou par support d'appareil
Accu	type	Li-Ion, 1500 mAh
	électronique	monté
Chargement	durée	env. 4-5 heures
	entrée	100-240V ~ (courant alternatif, AC)
Unité d'alimentation	sortie	1A, 5V = (courant continu, CC)
	Température de service	0°C à 40°C (32°F à 104°F)
	entrée	10-30V = (Courant continu, CC))
Câble de chargement automobile	sortie	1A, 5V = (courant continu, CC)
	Température de service	-10°C à 60°C (14°F à 140°F)

## 14.2 Caractérisation et numéro de série

Sous le couvercle au dos, l'appareil de navigation comporte différentes caractérisations. (Par ex. caractérisation CE, numéro de série, ...)

S'il vous faut voir ces caractérisations, procédez de la façon suivante :

1. Mettez l'appareil de navigation à l'arrêt.
2. Otez le stylet et la carte mémoire de l'appareil.
3. Passez l'ongle du pouce dans la fente prévue à cet effet en bas de l'appareil et ôtez le couvercle du dos de l'appareil.

Pour refermer le couvercle au dos :

1. Placez correctement le couvercle.
2. Appuyez fermement le couvercle sur l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur tous les côtés.
3. Placez à nouveau le stylet et la carte mémoire.



**Remarque :** nous vous recommandons de n'ouvrir le couvercle du dos que dans le cas où notre personnel de service vous le demande.

---

## 14.3 Déclaration de conformité

L'appareil **NAVIGON 83xx** décrit dans ce manuel est caractérisé comme suit :



Il est homologué pour le fonctionnement dans les pays de l'Union Européenne, en Suisse, en Norvège et dans les états d'Amérique du Nord.

NAVIGON AG déclare que l'appareil **NAVIGON 83xx** est conforme à la directive concernant les appareils terminaux de radio & télécommunications connectés (ETRT) (1999/5/CE).

Vous trouverez la déclaration de conformité à l'adresse Internet suivante :

[http://navigonuk.custhelp.com/cgi-bin/navigonuk.cfg/php/enduser/std\\_adp.php?p\\_faqid=222](http://navigonuk.custhelp.com/cgi-bin/navigonuk.cfg/php/enduser/std_adp.php?p_faqid=222)

Le fabricant n'est responsable, ni des modifications entreprises par l'utilisateur relatives à la conformité de l'appareil doté du signe CE, ni des conséquences en résultant.

## 15 Solutions

Ce chapitre vous propose des solutions aux problèmes que vous pouvez rencontrer lors de l'utilisation de **NAVIGON 83xx**.

Cette liste n'est pas exhaustive. Vous trouverez des réponses à de nombreuses autres questions sur les pages Internet de NAVIGON AG. (Voir « Questions concernant le produit », page 8)

### **J'ai installé NAVIGON 83xx dans le support auto et branché le câble de chargement voiture à l'appareil. Mais l'appareil n'est pas rechargé.**

Dès que l'appareil de navigation est installé dans le support, il ne peut être alimenté en courant que par le support. La douille USB de l'appareil de navigation est alors hors service.

### **J'ai raccordé un chargeur à NAVIGON 83xx. L'écran indique une connexion vers un ordinateur.**

- ou -

### **J'ai raccordé NAVIGON 83xx à l'ordinateur mais il n'est pas reconnu en tant que support de données amovible.**

La clé USB du chargeur n'est pas bien introduite dans le boîtier.

1. Retirez la clé.

L'appareil de navigation procède à un nouveau démarrage. Attendez que le logiciel de navigation soit chargé à nouveau.

2. Introduisez rapidement et le plus profondément possible la clé USB du chargeur dans la douille correspondante de **NAVIGON 83xx**. (Voir « Description de NAVIGON 83xx », page 9)

La clé USB n'est pas bien connectée. Voir ci-dessus.

### **J'ai changé la langue de l'interface utilisateur et la fenêtre Navigation présente maintenant d'autres boutons de commande.**

La fonction **Commande vocale** n'est pas disponible pour toutes les langues.

Dans les langues pour lesquelles cette fonction n'est pas disponible, le bouton de commande Commande vocale est remplacé par le bouton Afficher carte.

### **Je ne reçois pas d'instructions de navigation.**

- ou -


### **J'aimerais écouter de la musique mais il ne se produit aucun son.**

Les causes probables et leur élimination sont les suivantes :

- ▶ Le transmetteur FM est en service mais l'autoradio est à l'arrêt ou ne reçoit pas de fréquence.

Mettez le transmetteur FM à l'arrêt. (Voir « Transmetteur FM », page 82)

- ▶ **NAVIGON 83xx** est en mode muet.



Appuyez sur la touche  (Son Marche/Arrêt). (Voir « Description de NAVIGON 83xx », page 9)

**Le logiciel ne réagit plus. L'écran est gelé.**

- ou -

**Le logiciel ne réagit pas conformément à mes entrées.**

Procédez à une remise à zéro de l'appareil. Elle permet de remettre à zéro tous les composants internes de l'appareil de navigation.

1. Maintenez appuyée la touche  (Marche/Arrêt) et appuyez en même temps sur la touche RESET. (Cette touche est en creux. Utilisez le stylet ou une agrafe.)  
L'appareil se met à l'arrêt. Attendez quelques secondes.
2. Appuyez sur la touche  (Marche/Arrêt) pour remettre l'appareil en marche.

Le logiciel est en cours de chargement. Dès que la fenêtre **DÉMARRER** apparaît, l'appareil est à nouveau prêt au service.

**Je ne peux pas mettre l'appareil de navigation en marche.**

Les causes probables et leur élimination sont les suivantes :

- ▶ L'appareil de navigation n'a pas été mis en service pendant longtemps. L'accu est entièrement déchargé.  
Charger l'accu de **NAVIGON 83xx** quelques minutes avant de le mettre en marche.
- ▶ L'appareil de navigation est très froid.  
Installez **NAVIGON 83xx** dans son support. Assurez-vous que l'appareil est raccordé à l'alimentation en courant avant de le mettre en marche.

**Avec NAVIGON 83xx, je désire composer un numéro de l'annuaire de mon téléphone mobile. Le téléphone mobile signale que les données ont été transmises, mais NAVIGON 83xx n'est pas encore prêt à composer le numéro.**

**NAVIGON 83xx** ne doit pas seulement importer les données, mais les convertir aussi. Quand l'annuaire comporte un grand nombre d'entrées, cela peut demander un certain temps.

Vous avez aussi la possibilité de composer le numéro sur le téléphone mobile et de transmettre la communication à **NAVIGON 83xx**. (Voir « Prendre une communication sur le téléphone mobile », page 73)



## 16 Index

### A

Adresse utile	
à proximité .....	31
Accès direct .....	35
au niveau national.....	33
dans une ville .....	34
Adresses importées.....	37
Aide d'urgence .....	62
Annuaire .....	72
Appel en cours	
Afficher carte.....	73
Entrer chiffres .....	73
Raccrocher .....	74
Utiliser mains-libres .....	73
Utiliser mobile .....	74
Appeler	
Annuaire .....	72
Composer .....	72
Liste d'appels .....	73
Numéro rapide .....	72
Avertir de virages .....	61
Avertisseur avant virages.....	61
Avertisseur de virages.....	61

### B

Bloquer .....	63, 65
Bluetooth .....	voir Module mains-libres
Boussole.....	20

### C

Carnet de route .....	69
Carte	
Navigation .....	53
Présentation.....	51
Reality View .....	56
Rechercher destination.....	57
Carte mémoire.....	13
Clavier .....	23
Clavier de logiciel.....	23
Commande vocale	
Utiliser la commande vocale.....	59

Configuration.....	83
Configurations	
Configuration .....	83
Volume sonore .....	19, 55
Configurations Bluetooth.....	75
Configurations mains-libres .....	75
Configurations Module mains-libres	
Configurations Bluetooth .....	75
Configurations mains-libres .....	75
Connexion au téléphone mobile ...	76
Numéro rapide .....	74
Supprimer données de connexion .....	77
Volume sonore .....	70
Configurations TMC	
Informations routières.....	68
Mode tuning.....	68
Nouveau calcul .....	69
TMC.....	68
Connexion au téléphone mobile	
Supprimer données de connexion .....	77
Connexion au téléphone mobile .	71, 76
Contenu de la livraison .....	8
Conventions du manuel .....	7

### D

Débloquer.....	64
Description d'itinéraire	
Afficher .....	40, 46, 64
Bloquer .....	65
Destination	
Accès direct .....	35
Adresse utile .....	31
à proximité.....	31
au niveau national.....	33
dans une ville .....	34
Adresses importées.....	37
De la carte .....	39
Démarrer navigation .....	39
Description d'itinéraire .....	40
Destinations récentes .....	37
Domicile .....	38, 42
Enregistrer .....	41
Entrer coordonnées .....	30

Favoris .....	36
Mes destinations .....	27
Nouvelle destination .....	27
Rentrer à la maison .....	38, 42
Destinations récentes .....	37, 41
Domicile	
Modifier .....	42
Domicile .....	38, 42

## E

Energie .....	12, 15, 21
Entrer coordonnées .....	30
Étapes	
Ajouter .....	43
Ordre .....	44
Point de départ .....	43
Supprimer .....	44
État GPS .....	63

## F

Favoris .....	36, 41
---------------	--------

## G

Garantie .....	7
GPS	
Mauvaise réception .....	25
Remise à zéro .....	26
Signaux .....	16
Symboles .....	20

## I

Images .....	81
Informations routières	
Afficher .....	67
Mode tuning .....	68
Nouveau calcul .....	69
Présentation TMC .....	65
Itinéraire .....	42
Itinéraires	
Administrer .....	44
Afficher .....	45

Démarrer navigation .....	46
Description d'itinéraire .....	46
Enregistrer .....	45
Étapes .....	43
Planification .....	43
Point de départ .....	43
Profil d'itinéraire .....	46
Simulation .....	45

## L

Lecteur MP3 .....	77
Ligne d'appels .....	8
Liste d'appels .....	73
Logiciel de navigation	
Démarrer .....	26

## M

Manuel	
Conventions .....	7
Symboles .....	7
Marque déposée .....	8
Menu .....	25
Mes destinations .....	27
Mode tuning .....	68
Module mains-libres	
Afficher carte .....	73
Annuaire .....	72
Appel en cours .....	73
Appeler .....	72
Composer .....	72
Configurations .....	74
Configurations Bluetooth .....	75
Configurations mains-libres .....	75
Connexion au téléphone mobile .....	71, 76
Entrée d'appel .....	71
Entrer chiffres .....	73
Liste d'appels .....	73
Numéro rapide .....	72, 74
Ouvrir .....	70
Raccrocher .....	74
Supprimer données de connexion .....	77
Symboles .....	21

Utiliser mains-libres .....	73
Utiliser mobile .....	74
Volume sonore .....	70
Musique .....	77
MyRoutes .....	40, 47

---

## N

### Navigation

Bloquer .....	63, 65
Débloquer .....	64
Démarrer .....	39, 46
Démarrer navigation .....	40, 47
Description d'itinéraire .....	40, 46
MyRoutes .....	40, 47
Pas de GPS .....	41, 47
Profil d'itinéraire .....	39, 46
<b>NAVIGON 83xx</b>	
Carte mémoire .....	13
Contenu de la livraison .....	8
Démarrer .....	16
Description .....	9
Energie .....	12, 15
Installation .....	14
TMC .....	15
Nouveau calcul .....	69
Nouvelle destination .....	27
Numéro rapide .....	74

---

## O

Options .....	25, 48
---------------	--------

---

## P

### POI

à proximité .....	31
Accès direct .....	35
au niveau national .....	33
dans une ville .....	34
Position actuelle	
Enregistrer .....	63
Présentation TMC .....	65

Profil d'itinéraire .....	39, 46
Protection par mot de passe .....	17

---

## R

Reality View .....	56
Remarques de sécurité .....	10
Rentrer à la maison .....	38, 42

---

## S

Saisie de données .....	25
Saisir les données .....	25
Service .....	8
Silencieux .....	22
Simulation	
Démarrer .....	45
Quitter .....	46
Solutions .....	87
Support .....	8
Symboles du manuel .....	7

---

## T

Téléphone .....	voir Module mains-libres
<b>TMC</b>	
Afficher .....	67
Mode tuning .....	68
Nouveau calcul .....	69
Présentation TMC .....	65
Symboles .....	20
<b>Transmetteur FM</b>	
Activer .....	83
Désactiver .....	83
Symboles .....	22

---

## V

Visionneuse d'images .....	81
Volume sonore .....	19, 55, 70